



Autoriza a contratar y aprueba convenio de prestación de servicios entre el **Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol**, y **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda.**, para la compra de meses de planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol; y anula número de resolución exenta1663 de este Servicio.

## RESOLUCIÓN EXENTA N° 2117

SANTIAGO, 18 DE JUNIO DE 2014



**VISTO:** Lo previsto en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de Administración del Estado; en la Ley N° 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; en el Decreto Supremo N° 250, de Hacienda, de 2004 que estableció el Reglamento de la Ley individualizada precedentemente y sus modificaciones; en la Ley N° 20.713, Ley de Presupuestos para el sector público para el año 2014; en la Ley N° 20.502 que crea el Ministerio del Interior y Seguridad Pública y el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 2-20.502, de 2011, del Ministerio del interior y Seguridad Pública; en el **Decreto Exento N° 2901**, de 9 de mayo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; en la Resolución N° 85, de 26 de marzo de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol; en la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón; en la **Resolución N° 263**, de 25 de noviembre de 2013, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol que aprobó las Bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, de propuesta pública para la contratación de meses de planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, para el año 2014; en la **Resolución Exenta N° 775**, de 24 de febrero de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol que adjudicó la licitación pública recién indicada; en la **Resolución Exenta N° 1128**, de 26 de marzo de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol que revocó la adjudicación de las líneas N° 5 y 9 de la licitación pública recién indicada; en el Requerimiento S-4246/14 de éste Servicio, y

*[Handwritten signature]*  
PCC/CSB/RGS/IRIG/Jsq  
DISTRIBUCIÓN:

1. División Jurídica de SENA
  2. Jefe de la División de Administración y Finanzas de SENA
  3. División de Administración y Finanzas (Área de Finanzas)
  4. División de Administración y Finanzas (Unidad de Compras y Contrataciones)
  5. División de Administración y Finanzas (Unidad de Convenios)
  6. Jefe de la División Programática de SENA
  7. División Programática (Área de Tratamiento Adulto)
  8. **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada** (Dirección: Bulnes 692, San Bernardo)
  9. Partes y Archivo
- S-4996-14

## CONSIDERANDO:

1. Que, en el ejercicio de sus funciones, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol procedió a licitar públicamente en el portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), bajo el ID 662237-1-LP14, 21 líneas de servicio compuestas por meses de planes de tratamiento, ubicados en distintas zonas geográficas del país, para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, para el año 2014, cuyas bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, fueron aprobados mediante **Resolución N° 263**, de 25 de noviembre de 2013, de este Servicio.
2. Que, mediante **Resolución Exenta N° 775**, de 24 de febrero de 2014, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol adjudicó la línea de servicio N° 9 a **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**, R.U.T. 76.496.440-3, entre otras.
3. Que, la referida entidad, antes del 19 de marzo de 2014, debía presentar los antecedentes exigidos para contratar en el número 13.2 y 13.3 de las bases de licitación pública individualizadas en el considerando primero del presente acto administrativo.
4. Que, **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**, no presentó ninguno de los antecedentes señalados en el número 13.2, ni tampoco la Garantía de fiel y oportuno cumplimiento de contrato correspondiente a la línea de servicio N° 9 en el plazo establecido para ello, exigida en el número 13.3 de las bases antes indicada, razón por la cual el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, de conformidad al número 12.5. letra b y c de las bases administrativas y técnicas de la licitación pública ID N° 662237-1-LP14, revocó la adjudicación por medio de la Resolución Exenta N°1128, de 26 de marzo de 2014, de este Servicio.
5. Que, por otra parte, en la indicada línea de servicio, no hubo más oferentes que el señalado, por tanto además el acto administrativo antes citado declaró desierta la línea de servicio número 9.
6. Que, la **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**, finalmente presentó los documentos para contratar, señalados en el número 13.2 de las bases antes indicada.
7. Que, en virtud de lo anterior y resultando indispensable cubrir las necesidades de tratamiento y rehabilitación para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, respecto de la línea de servicios ya señalada, porque es el único centro de tratamiento para satisfacer dicha necesidad en la comuna de San Bernardo, este Servicio ha resuelto contratar, bajo la modalidad de trato o contratación directa con la **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**, respecto de la línea de servicio N°9, la compra de planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, lo anterior por configurarse la causal prevista en el artículo 8°, letra g), de la Ley N°19.886 y en el artículo 10 N°7, letra L), del Decreto Supremo N° 250, de Hacienda, de 2004 que estableció el Reglamento de la Ley individualizada precedentemente.
8. Que con fecha 16 de junio de 2014, se suscribe contrato de prestación de servicios entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol SENDA y Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda., para la compra de meses de planes de tratamiento.
9. Que, la Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda., es un proveedor hábil para contratar con el Estado, y que presentó a este Servicio, Declaración Jurada de no estar afecto a ninguna de las inhabilidades indicadas en el artículo 4° incisos primero y sexto de la Ley 19.886, de la Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y

Prestación de Servicios y declaración jurada de no registrar saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social a trabajadores en los últimos dos años . Que además se corroboró que el proveedor en los últimos 2 años no ha sido condenado por Prácticas Antisindicales o por Infracción a los Derechos Fundamentales del Trabajador, de acuerdo a la revisión del listado publicado por Chilecompras en su página web.

10. Que, se deja constancia que para garantizar el fiel cumplimiento del contrato, la Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda, con fecha 12 de junio de 2014, ha entregado Póliza de Garantía N° 01-56-075949 de la Compañía Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A., de fecha 11 de junio de 2014, por un monto de UF 98, superior al 5% del valor máximo total del contrato, tomada por el contratista a favor del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, con una vigencia al 1° de abril de 2015, de acuerdo a lo estipulado en la cláusula novena del contrato que se aprueba en este acto.
11. Que, en consecuencia, el presente Acto Administrativo tiene por objeto autorizar el trato directo y aprobar la contratación con la Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda., para la compra de meses de planes de tratamiento, razón por la cual vengo en dictar la siguiente;

#### **RESOLUCIÓN:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Autorízase al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, para contratar bajo el sistema de trato directo, por los motivos antes señalados, la compra de planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, con **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**.

**ARTÍCULO SEGUNDO:** Apruébese convenio suscrito entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada**, con fecha 16 de junio de 2014.

El texto del convenio que se aprueba por la presente Resolución, es del tenor siguiente:

**CONVENIO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS ENTRE EL SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL, SENDA, Y SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACIÓN INTEGRAL SILVA Y ROMÁN LIMITADA O COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA., PARA LA COMPRA DE MESES DE PLANES DE TRATAMIENTO PARA PERSONAS CON CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS Y ALCOHOL.**

---

En **Santiago de Chile**, a **16 de junio** de **2014**, entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, en adelante indistintamente "el Servicio" o "SENDA", R.U.T. 61.980.170-9, representado por su Director Nacional (S), don **Antonio Leiva Rabael**, ambos domiciliados en Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago, por una parte y **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, R.U.T. 76.496.440-3, en adelante "la Entidad", representado, por don **Daniel Roberto Román Silva**, R.U.T. 13.882.168-4, ambos con domicilio en calle Bulnes N°692, comuna de San Bernardo, Región Metropolitana, por la otra, se ha convenido lo siguiente:

#### **PRIMERO: Del contexto de la contratación.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, es un Servicio Público descentralizado, dotado de patrimonio y personalidad jurídica propia, que tiene por objeto la ejecución de las políticas en materia

de prevención del consumo de sustancias estupefacientes o sicotrópicas, e ingestión abusiva de alcohol, y del tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas que presentan consumo de dichas sustancias estupefacientes o sicotrópicas. Le corresponde también la elaboración de una estrategia nacional de drogas y alcohol.

En cumplimiento de dicho objeto, y conforme a lo que dispone el artículo 19, letra j), de la Ley N° 20.502, corresponde al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, celebrar acuerdos con instituciones públicas o privadas que digan relación directa con la ejecución de políticas, planes y programas de prevención del consumo de drogas y alcohol, así como el tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas afectadas por la drogadicción y el alcoholismo.

En este contexto, con fecha 11 de noviembre de 2013, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol suscribió un Convenio de Colaboración Técnica y Financiera con el Ministerio de Salud, destinado a implementar el Programa de Apoyo a Planes de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas y Alcohol el que regula la forma en que se prestarán los servicios objeto del presente contrato. El mencionado convenio fue aprobado por Resolución Exenta N° 304, de 30 de enero de 2014, de SENDA.

Luego, en atención a lo dispuesto en la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento, aprobado mediante Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda, con el objeto de otorgar una atención oportuna, integral y de calidad para la población con problemas de drogas y alcohol, capaz de asegurar tratamiento y continuidad en su rehabilitación, para el año 2014, y en miras a cumplir los principios de transparencia, probidad, libre concurrencia y trato igualitario a los oferentes, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol procedió a licitar públicamente en el portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), bajo el ID 662237-1-LP14, 21 líneas de servicio compuestas por meses de planes de tratamiento, ubicados en distintas zonas geográficas del país, para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, cuyas bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, fueron aprobados mediante **Resolución N° 263**, de 25 de noviembre de 2013, de este Servicio.

En el referido proceso de licitación, mediante **Resolución Exenta N° 775**, de 24 de febrero de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, se adjudicó la **línea de servicio N° 9 a Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, la que posteriormente fue revocada por **Resolución Exenta N°1128**, de 26 de marzo de 2014, por no presentar ninguno de los antecedentes señalados en los números 13.2 y 13.3 de las Bases antes señaladas, y de conformidad al número 12.5 letra b y c de la Bases de licitación.

Posteriormente, **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, entregó los documentos para contratar, y resultando indispensable cubrir las necesidades de tratamiento y rehabilitación para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, respecto de la línea de servicios ya señalada, porque es el único centro de tratamiento para satisfacer dicha necesidad en aquella comuna.

#### **SEGUNDO: Normativa y documentos aplicables.**

Este contrato se rige por las normas de la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento, aprobado mediante Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda, y por los siguientes documentos, en todo lo no regulado por el presente convenio, que se consideran parte integrante del mismo:

1. Convenio de Colaboración Técnica y Financiera con el Ministerio de Salud, destinado a implementar el Programa de Apoyo a Planes de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas y Alcohol aprobado por Resolución Exenta N° 304, de 30 de enero de 2014, de SENDA.

2. Bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, de propuesta pública para la contratación de meses planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, para el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, para el año 2014, aprobadas mediante Resolución N° 263, de 25 de noviembre de 2013, de este Servicio.
3. Propuesta técnica presentada por la Entidad.

### **TERCERO: Objeto.**

Por medio del presente instrumento, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol le encomienda a **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda.**, que, a través de los establecimientos de su dependencia, otorgue la cantidad de meses los planes de tratamiento señalados en la cláusula sexta del presente contrato, de acuerdo a los términos y condiciones que se expresan en el mismo, y en la normativa indicada en la cláusula segunda.

En este sentido, **un mes de plan tratamiento** corresponde a un mes en que una persona con problemas de consumo de sustancias ilícitas participa de un plan de tratamiento y rehabilitación que contempla un conjunto intervenciones y prestaciones recomendables asociadas al cumplimiento de los objetivos terapéuticos del mismo, de acuerdo al proceso terapéutico en que se encuentra.

El plan de tratamiento objeto del presente convenio es el **de Tratamiento Residencial para Población General (PR PG)** compuesto por el siguiente conjunto de intervenciones y prestaciones, recomendables para el logro de los objetivos terapéuticos y destinado a personas con dependencia a sustancias psicoactivas y compromiso biopsicosocial severo, (múltiples tratamientos previos, consumo en miembros de la familia, red de apoyo familiar y social inexistente o con gran deterioro, con trastorno psiquiátrico severo compensado y una percepción de autoeficacia disminuida o ausente) y el conjunto de intervenciones y prestaciones que se detallan:

- Consulta médica.
- Consulta psiquiátrica.
- Consulta de salud mental.
- Intervención psicosocial (individual, familiar y de grupo).
- Consulta psicológica.
- Psicoterapia individual.
- Psicoterapia de grupo.
- Psicodiagnóstico.
- Visita domiciliaria.
- Exámenes de laboratorio que se requieran.
- Medicamentos si corresponde.

El tiempo estimado para lograr los objetivos del proceso de tratamiento corresponde a la necesidad de cada persona. Un panel de expertos sugiere una duración aproximada de 12 meses (estimado), con permanencia de 7 días, con una jornada terapéutica de 5 a 7 horas cada día, y una concentración de intervenciones diarias no menor a 5 (incorpora permisos fines de semana u otros similares).

Se deja expresa constancia que el servicio contratado contempla también el acceso a tratamiento de personas infractoras, bajo supervisión judicial, comprendidas dentro del Programa de Tribunales de Tratamiento de Drogas ("T.T.D."), que han cometido delito por primera vez, que presentan consumo problemático de sustancias, y respecto de las cuales se ha decretado su ingreso a un programa de tratamiento mediante la resolución

judicial que aprueba la suspensión condicional del procedimiento. El tratamiento de estas personas se otorga a través de planes preferenciales, no exclusivos, en centros de tratamiento públicos y privados.

Con todo, se deja constancia que la preferencia de estos usuarios deriva de la orden judicial respectiva.

Asimismo, este plan de tratamiento contempla el acceso a tratamiento de personas condenadas a libertad vigilada o libertad vigilada intensiva que presentaren un consumo problemático de drogas o alcohol, a quienes el Tribunal les impone, en la misma sentencia condenatoria, la obligación de asistir a Programas de tratamiento de rehabilitación de dichas sustancias. Para lo anterior, la Ley 20.603 que modifica la Ley Nº 18.216 en el sentido de establecer un conjunto de penas sustitutivas a la ejecución de penas privativas o restrictivas de libertad, entre las que se encuentran las penas sustitutivas de libertad vigilada y libertad vigilada intensiva, dispone que el tratamiento podrá consistir en la asistencia a programas ambulatorios, la internación en centros especializados o una combinación de ambos tipos de tratamiento, quedando sujeto el cumplimiento de esta condición, a un control periódico del juez, quien citará bimestralmente a audiencias de seguimiento durante todo el periodo que dure el tratamiento, y a informes elaborados por el delegado de Gendarmería de Chile, encargado de efectuar el control de la condena.

Para todos los efectos, la ejecución de los meses de planes de tratamiento objeto del presente contrato, debe regirse por la "Norma y Orientaciones Técnicas de los Planes de Tratamiento y Rehabilitación para Personas Adultas con Problemas derivados del Consumo de Drogas" y sus respectivos documentos anexos, todos los cuales forman partes de las bases de licitación pública ID 662237-1-LP14, en calidad de anexos, o de las que se encuentren vigentes el año 2014.

A su vez, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, se compromete a pagar los servicios otorgados por la referida entidad.

#### **CUARTO: Duración del Contrato.**

El presente contrato comenzará a regir a contar de la fecha de total tramitación del acto administrativo que lo apruebe y tendrá vigencia hasta el cumplimiento de todas las obligaciones que emanan del mismo.

El plazo de ejecución del servicio, por razones de buen servicio, esto es atendida la imperiosa necesidad de otorgar tratamiento a usuarios que presentan un consumo problemático de drogas y alcohol, se extenderá desde la **fecha de suscripción de este contrato** y hasta el **31 de diciembre de 2014**, y que por razones de buen servicio, sin esperar la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe.

#### **QUINTO: Precio, forma de pago y reajustes.**

Para los efectos del pago de los servicios prestados, se entenderá por mes de plan de tratamiento y rehabilitación **efectivamente otorgado**, cuando se cumpla la condición de persona beneficiaria de FONASA (que sean beneficiarios del D.F.L. Nº 1, Libro II, de 2005, del Ministerio de Salud), y tenga el registro en el Sistema de Gestión de Tratamiento, en adelante también SISTRAT, de a lo menos una prestación al mes de las mencionadas en el documento "Norma y Orientaciones Técnicas de los Planes de Tratamiento y Rehabilitación para Personas Adultas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas", establecido para cada uno de los planes de tratamiento y rehabilitación definidos por el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol conjuntamente con el Ministerio de Salud.

El monto total del presente convenio asciende a la cantidad total de **\$32.069.583.-** impuestos incluidos.

Los recursos que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, está dispuesto a destinar por cada unidad de mes de plan de Tratamiento Residencia para población general es de **\$509.041.-**

El pago de los planes de tratamiento a la entidad se realizará mensualmente y se hará efectivo sólo una vez que SENDA, a través de su Dirección Nacional o Dirección Regional que corresponda, haya recibido la respectiva factura por el monto exacto de los meses de planes de tratamiento otorgados en el respectivo mes, dentro de los tres primeros días corridos del mes siguiente.

Recibida la factura en la Dirección Nacional o Regional de SENDA correspondiente, y previa visación interna del documento y sus antecedentes complementarios, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol procederá a su registro y pago, dentro de los 20 días corridos siguientes.

El respectivo depósito se realizará directamente en la cuenta corriente bancaria (u otra cuenta a la vista) que señale la entidad si ésta así lo ha solicitado o, en su defecto, se emitirá un cheque nominativo a nombre de la misma, el que deberá ser retirado en Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago o en la Dirección Regional de Senda que corresponda, si así se solicita por la entidad.

Las facturas deberán ser extendidas a nombre del **Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, R.U.T. 61.980.170-9, dirección calle Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago**, o en la forma que SENDA instruya a futuro. Este Servicio no pagará facturas que no se encuentren debidamente extendidas, que presenten enmiendas o estén incompletas, procediéndose a la devolución de la misma.

Sin perjuicio que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol pagará mensualmente el monto de los meses de planes de tratamiento que efectivamente fueron realizados por la entidad, considerando el tope máximo mensual señalado en el número 2 de las bases que rigen el presente instrumento y en la cláusula sexta del presente instrumento, este Servicio Público realizará un proceso de ajuste en el pago de los meses de planes de tratamiento contratados, cuando sea necesario. Conforme a este proceso, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, pagará a la entidad los planes de tratamiento que hubiere efectivamente realizado en el correspondiente período por sobre los máximos mensuales, pero bajo el máximo cuatrimestral.

Con todo, los pagos sólo podrán hacerse efectivos una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que apruebe el presente contrato y contra entrega por parte de la entidad de las facturas correspondientes.

#### **SEXTO: De las prestaciones.**

##### **1. Obligaciones de la entidad:**

**a. Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda.,** se obliga a otorgar, desde la fecha de suscripción del presente contrato hasta el 31 de diciembre de 2014, un total de **63** planes de meses de tratamiento durante el periodo de ejecución del presente contrato.

**b.** Proporcionará a los beneficiarios de los planes de tratamiento, todas y cualesquiera de las prestaciones que incluye el plan de tratamiento objeto del presente convenio, individualizado en la cláusula tercera del mismo.

La Entidad no podrá exigir a los usuarios algún tipo de pago por las atenciones que recibirán.

**c.** En caso de existir complicaciones médicas, psiquiátricas o de cualquier otra índole, o bien se requiera la realización de prestaciones no cubiertas en las bases que rigen el presente contrato y en éste último, la persona en tratamiento deberá ser derivada mediante interconsulta a un establecimiento del Servicio Nacional de Servicios de Salud, debiendo constar copia de dicho documento en la respectiva ficha clínica o, en su defecto, ser trasladada a un centro asistencial privado, siempre y cuando la persona o su familia opte por esta alternativa, debiendo firmar un documento que explicita esta opción. Para todos los efectos, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol no cubrirá ni financiará atenciones o prestaciones que no estén expresamente señaladas en el respectivo convenio.

**d.** Para cumplir con la integridad y flexibilidad que requiere la intervención en el tratamiento del consumo problemático de drogas y alcohol, la entidad deberá ser partícipe de la red de centros de tratamiento de la jurisdicción del Servicio de Salud correspondiente, estar participando de manera activa en reuniones formales de red de alcohol y drogas y/o salud mental u otras análogas o similares, estar en coordinación con la Red de Salud General, según el funcionamiento del sistema de derivación y contra derivación correspondiente, con el propósito de facilitar la atención y resolutivez de problemas de salud asociados, el acceso a oportunidades de apoyo a la integración social y la continuidad de la atención y cuidados en salud de las personas usuarias de los programas de tratamiento.

**e.** Dada las exigencias y complejidad del perfil de las personas usuarias, el contratista debe contar con un equipo técnico en condiciones de realizar la intervención considerando las necesidades de las personas adultas que acceden a este programa. La intervención es de carácter especializado por lo que el equipo de profesionales debe tener formación, experiencia y características personales adecuadas a la intervención que se requiere y al perfil de los consultantes.

En razón de lo anterior, la selección del recurso humano en cada uno de los programas terapéuticos debe considerar las variables como experiencia en tratamiento en adicciones, enfoque de género y asociación delito-droga.

Por otro lado, la intervención requiere de una coordinación interna del equipo que permita un efectivo trabajo interdisciplinario que no fragmente la intervención, sino que permita la integración de los aspectos que el equipo técnico evalúa como esenciales en la intervención.

El equipo debe promover la interdisciplinariedad y la integralidad de la intervención a través de la incorporación de profesionales de las distintas disciplinas (psiquiatría, psicología, enfermería, trabajo social, terapia ocupacional, técnicos, entre otros).

Para resguardar la estabilidad del equipo terapéutico se requieren prácticas laborales que favorezcan la estabilidad del recurso humano disponible, aspecto que irá en directo beneficio del desarrollo del vínculo terapéutico con las personas usuarias, fundamental en los procesos y resultados terapéuticos.

**f.** La Entidad se obliga a ingresar, mensualmente, en el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT) a su disposición, los datos exigidos en las fichas existentes en el mismo, a saber: Ficha de Ingreso, Ficha Mensual de Prestaciones, Ficha de Evaluación del Proceso, Ficha de Egreso, Ficha de Integración Social y Ficha de Seguimiento, todas las que tienen como objetivo contar con una información completa y homogénea de las atenciones otorgadas a las personas beneficiarias de los planes de tratamiento que se otorgarán a propósito de la suscripción del presente convenio.

El ingreso de datos, la Entidad debe realizarla en tiempo real y hasta el último día hábil del mes en que se otorgue efectivamente la prestación del servicio, con un plazo máximo de ingreso hasta el primer día del mes siguiente a aquel en que se ejecutaron las prestaciones.

En el evento de que el centro de tratamiento en donde se prestan los servicios objeto del presente contrato, por cualquier circunstancia, no pueda utilizar el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), deberá enviar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a través de su Dirección Regional Metropolitana, la información requerida a través de una planilla de registro diseñada en formato Excel especial para estos efectos, denominada "Planilla de Registro e Instructivo Llenado Planilla de Registros", la que será utilizada excepcionalmente. Una vez regularizado el acceso al Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), la Entidad debe poner al día el registro de la actividad realizada en la herramienta destinada para ello.

**g.** La Entidad se obliga a informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol cualquier cambio en su propuesta técnica, como por ejemplo cambios en el nombre o la razón social, representante legal, dirección de funcionamiento; término, renovación o modificaciones en la Resolución



sanitaria, cambios en el personal que presta el servicio para la entidad o cualquier otro dato o hecho relevante para la ejecución del servicio, deberá informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol de la ocurrencia de ese hecho, dentro de los **20 días hábiles siguientes a su acaecimiento**.

2. **Obligaciones de SENDA:** el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, se compromete a pagar los servicios otorgados por la referida entidad, en los términos establecidos en la cláusula quinta del presente contrato.

Para todos los efectos SENDA no cubrirá ni financiará atenciones o prestaciones que no estén expresamente señaladas en este convenio.

### **SEPTIMO: De la supervisión de los servicios.**

#### 1. De la supervisión administrativa.

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a través del área de tratamiento respectiva, realizará la supervisión y el control administrativo-financiero de la actividad realizada y de la calidad previsional de la persona atendida.

Para ello, SENDA verificará la condición de beneficiarias de las personas en tratamiento que hayan sido informadas mediante el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), descontando de la actividad las prestaciones o tratamientos realizados a personas que no sean beneficiarios del D.F.L. N° 1, Libro II, de 2005 del Ministerio de Salud. En este sentido, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol en ningún caso financiará atenciones a personas que no sean beneficiarios del Sistema Público de Salud.

Esta supervisión tendrá como objetivo cautelar la adecuada ejecución de los servicios contratados a fin de entregar a los beneficiarios de los programas de tratamiento un servicio de calidad.

La mencionada supervisión y control administrativo-financiero se efectuará con la periodicidad determinada por el Servicio Nacional para la Prevención y rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, sin perjuicio de lo cual, podrán igualmente realizarse visitas extraordinarias, sin aviso previo, a los centros ejecutores en convenio.

#### 2. De la asesoría, supervisión y evaluación técnica.

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, supervisará, asesorará y evaluará técnicamente en forma periódica el funcionamiento y operación de los servicios contratados. Para ello SENDA podrá contar con la colaboración técnica del Ministerio de Salud, a través de los servicios de salud y Secretarías Regionales Ministeriales respectivas, en adelante "SEREMIS".

Lo señalado precedentemente es sin perjuicio de las facultades de supervisión y fiscalización que le competen al Ministerio de Salud en su rol de autoridad sanitaria y gestores de red, a través de las respectivas SEREMIS y los servicios de salud.

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, pondrá a disposición de la entidad la información o contactos con profesionales y técnicos que resulten relevantes para la correcta ejecución de las actividades contratadas.

La entidad deberá proporcionar las facilidades de acceso a los registros, informes y datos que le sean requeridos por el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol para su evaluación, asesoría y supervisión. La programación de estas visitas será acordada entre los responsables de la asesoría y evaluación de los equipos y los equipos de la entidad, indicándose quiénes asistirán a las reuniones técnicas y los objetivos de las distintas visitas programadas.

Sin perjuicio de lo anterior, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, realizará supervisiones aleatorias mediante

visitas sin previo aviso, cada vez que lo estime pertinente, con el objeto de asegurar la calidad de los servicios prestados a los usuarios.

Además, para supervisar el correcto cumplimiento del contrato, la entidad deberá proporcionar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol toda la información que éste le requiera, estando facultado para efectuar visitas al centro de tratamiento donde se ejecuten las prestaciones, debiendo dársele las facilidades del caso. Con todo, lo anterior deberá hacerse siempre con el debido respeto a lo dispuesto en la Ley N° 19.628, sobre protección de la vida privada, y en cualquier otra norma legal que regule el carácter secreto o reservado de la información.

### 3. Supervisiones Generales

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, realizará supervisiones aleatorias mediante visitas sin previo aviso, cada vez que lo estime pertinente, con el objeto de asegurar la calidad de los servicios prestados a los usuarios. En estas supervisiones generales este Servicio podrá realizar supervisiones técnicas y financieras o de cualquier tipo.

#### **OCTAVO: Del cumplimiento de las obligaciones laborales.**

La entidad acompaña Certificado de Antecedentes Laborales y Previsionales N° 1313/2014/6967, de la Dirección del Trabajo, en el que consta que no registra multa por deuda previsional. Además, el representante legal de **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada** presentó a este Servicio declaración jurada, de fecha 6 de mayo de 2014, consistente en que la entidad que representa no registra saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social con sus actuales trabajadores o con trabajadores contratados en los últimos dos años, en los términos del inciso 2 del artículo 4 de la Ley 19.886, de 2003, de Bases sobre contratos administrativos de suministro y prestación de servicios.

Asimismo en este instrumento declara que la entidad que representa no registra saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social con sus actuales trabajadores o con trabajadores contratados en los últimos dos años, en los términos del inciso 2 del artículo 4 de la Ley 19.886, de 2003, de Bases sobre contratos administrativos de suministro y prestación de servicios.

Sin perjuicio de lo anterior, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol podrá solicitar a la entidad, durante la ejecución del presente contrato, que éste le informe el monto y estado de cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que le corresponden con sus trabajadores, mediante certificados emitidos por la Dirección del Trabajo o cualquier medio idóneo que garantice la veracidad de dicho monto y el estado de cumplimiento de las mismas.

#### **NOVENO: Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato.**

Las partes dejan constancia que, **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, con fecha 12 de junio de 2014, ha entregado Póliza de Garantía N° 01-56-075949 de la Compañía Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A., de fecha 11 de junio de 2014, por un monto de **UF 98**, superior al 5% del valor máximo total del contrato, tomada por el contratista a favor del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a objeto de avalar el fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones contractuales. Además dicha garantía cubre el pago de las obligaciones laborales y sociales con los trabajadores del contratista, de conformidad a lo señalado en el artículo 11 de la Ley 19.886.

SENDA devolverá esta garantía una vez recibido conforme los servicios y cumplido a satisfacción el presente contrato.

### **DÉCIMO: De las Multas.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol cobrará multas a la entidad, relacionadas con incumplimientos por parte de ésta, aplicables en los siguientes casos:

- (1) Incumplimiento de las normas legales, reglamentarias y administrativas que rigen el convenio: **10 Unidades de Fomento** por cada ocasión en que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representar tal hecho.
- (2) Incumplimiento de obligaciones contractuales: **10 Unidades de Fomento** por cada ocasión que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representarle tal hecho.
- (3) Si el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, en virtud de las bases que rigen el presente contrato y la cláusula octava del mismo, requiere información acerca del monto y estado de cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que le corresponden con sus trabajadores durante la ejecución del contrato a la entidad, y ésta no entrega en el plazo establecido para ello, certificados emitidos por la Dirección del Trabajo o cualquier medio idóneo que garantice la veracidad del monto y estado de cumplimiento: **0.5 Unidades de Fomento** por día hábil de atraso, con un tope de **15 días hábiles**.
- (4) No informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol alguno de los siguientes hechos, dentro de los **20 días hábiles** de haber acaecido: cambios en el nombre o la razón social, representante legal, dirección de funcionamiento, renovación o modificaciones en la resolución sanitaria, o cualquier otro dato o hecho relevante para la ejecución del servicio: **5 Unidades de Fomento** por cada ocasión que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representarle tal hecho.

#### **Procedimiento de aplicación de multas:**

- a) En el caso que el área de tratamiento correspondiente del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, en virtud de la supervisión de los servicios que rigen el presente contrato, y con el mérito de cualquier otra información que sea puesta en conocimiento de este Servicio, que implique presumir que la entidad ha realizado alguna de las conductas que dan lugar a las multas, la Jefa(e) de la División Programática de SENDA le comunicará a ésta, mediante oficio, los hechos que originan la multa y su monto.

Las notificaciones que se efectúen a la entidad en virtud de este procedimiento, se realizarán mediante carta certificada dirigida a su domicilio, comenzando a contarse los plazos a partir del tercer día después de despachada la carta por Correo.

- b) La entidad dispondrá de cinco días hábiles contados desde que se le haya notificado el referido oficio, para efectuar sus descargos ante SENDA, acompañando todos los antecedentes y pruebas que acrediten la existencia de un caso fortuito o fuerza mayor o que demuestren fehacientemente que no ha tenido responsabilidad en los hechos que originan las multas o que desvirtúen los antecedentes con los que cuenta el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.
- c) Si la entidad no presenta sus descargos en el plazo señalado, se tendrán por acreditadas la o las faltas imputadas y procederá la aplicación de la o las multas que correspondan, dictándose la pertinente resolución por parte del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.

- d) Si la entidad ha presentado descargos oportunamente, el Jefe Superior del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol dispondrá de cinco días hábiles, contados desde la recepción de los descargos, para resolver, sea rechazándolos o acogiéndolos, total o parcialmente, dictándose la pertinente resolución por parte del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol. De lo resuelto, se notificará a la entidad por carta certificada.
- e) En las dos situaciones previstas en las letras anteriores, la entidad podrá presentar recurso de reposición ante el Jefe Superior del Servicio, dentro de los cinco días hábiles contados desde la notificación de la resolución que se recurre, quien dispondrá por su parte de cinco días hábiles, contados desde la recepción del recurso, para resolver si lo acoge total o parcialmente. Si la entidad no presenta recurso de reposición dentro del plazo indicado, la multa quedará firme.

La entidad podrá pagar la multa directamente. Si lo anterior no ocurre, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol estará facultado para deducirla, a su arbitrio, del valor de cualquiera de los pagos que corresponda efectuar, o satisfacer el monto de aquélla haciendo efectiva la garantía de fiel y oportuno cumplimiento de contrato individualizada en la cláusula novena de este instrumento. En este último caso, la entidad deberá entregar una nueva boleta de garantía bancaria, vale vista o póliza de seguro, dentro de los **10 días hábiles siguientes**, contados desde la aplicación de la multa, y el SENDA restituirá el saldo si lo hubiere.

La aplicación de alguna de estas multas no impide que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol pueda poner término anticipado al contrato si se configuran las causales previstas en la cláusula décimo segunda del presente contrato.

#### **UNDÉCIMO: Modificación del convenio.**

Si con posterioridad a la suscripción del contrato, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol estima necesario realizar modificaciones en sus requerimientos de servicio, las que por su magnitud representen un esfuerzo significativo para la entidad, se evaluará y propondrá al mismo la eventual modificación del contrato.

Con todo, ninguna de estas modificaciones podrá desnaturalizar los servicios licitados, adjudicados y contratados, cuestión que ocurriría si se modificara la población beneficiaria de cada plan de tratamiento o el tipo de prestaciones que incluye cada plan, o sus objetivos terapéuticos.

Por su parte, si durante la ejecución del convenio, la entidad sufre cambios en su propuesta técnica, como por ejemplo cambios en el nombre o razón social, representante legal; dirección de funcionamiento; término, renovación o modificación de resolución sanitaria, cambios en el personal que presta el servicio para la entidad, o cualquier otro dato relevante para la ejecución del servicio, deberá informar a SENDA de la ocurrencia de ese hecho, dentro de los 20 días hábiles de acaecido requiriéndose la correspondiente modificación del contrato, si es que fuere pertinente.

Sin embargo, si el cambio sufrido por la entidad imposibilita la continuación del contrato, entonces se procederá a poner término inmediato al mismo, facultándose al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol a hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento del contrato individualizada en la cláusula novena del presente instrumento.

Toda modificación del contrato deberá ser aprobada mediante la suscripción del contrato respectivo, a través del correspondiente acto administrativo totalmente tramitado.

## **DÉCIMO SEGUNDO: Del término del contrato.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación para el Consumo de Drogas y Alcohol pondrá término al presente contrato, por acto administrativo fundado, en el evento que acaeciére alguna de las siguientes circunstancias:

- a) Por resciliación o mutuo acuerdo de las partes.
- b) Si la entidad fuere declarada en quiebra o si ésta cayere en estado de notoria insolvencia, a menos que se mejoren las cauciones entregadas o las existentes sean suficientes para garantizar el cumplimiento del contrato.
- c) Si la entidad se tratase de una sociedad, cuando ésta se disolviera.
- d) Por exigirlo el interés público o la seguridad nacional.
- e) Caso fortuito o fuerza mayor, comprendiéndose dentro de ellas razones de ley o de autoridad que hagan imperativo terminarlo.
- f) Revocación o ausencia de la autorización sanitaria del centro de tratamiento donde se prestan los servicios contratados por este instrumento.
- g) Falta de disponibilidad presupuestaria para cubrir el pago de las prestaciones contratadas.
- h) Por incumplimiento grave, debidamente calificado, de las obligaciones contraídas por la entidad, por ejemplo, aquellas que pongan en riesgo el oportuno otorgamiento de los meses de planes de tratamiento convenidos, en términos tales que el beneficiario del plan de tratamiento de que se trate, no reciba el tratamiento convenido.
- i) Si a la entidad se le hubieren aplicado más de dos multas durante la ejecución del contrato, de aquellas a que se refiere la cláusula décima del mismo.
- j) Falta de veracidad de la información o de los antecedentes presentados por la entidad durante el proceso de licitación, especialmente aquellos que fueron considerados en el proceso de evaluación de propuestas.
- k) Efectuar cobros improcedentes a los(as) usuarios(as) y a SENDA.
- l) Falta grave y deliberada de veracidad de la información registrada en el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento respecto de las intervenciones realizadas a las personas usuarias en tratamiento.

En caso de verificarse alguna de las causales señaladas, el SENDA pondrá anticipado término al contrato, pudiendo, además, solicitar judicialmente la indemnización de perjuicios que corresponda, de conformidad a las reglas generales del derecho común.

En todos aquellos casos en que el término anticipado de contrato se disponga por causa imputable al proveedor, SENDA hará efectiva la garantía de fiel cumplimiento de contrato.

Con todo, en aquellos casos en que el término anticipado del convenio se produzca por algunas de las causales previstas en las letras d), h) i) y j), el Jefe Superior del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, antes de dictar y notificar el acto administrativo que disponga el término anticipado del contrato, podrá - atendida la gravedad de las circunstancias acontecidas- ordenar mediante resolución, que la entidad suspenda los servicios que se encuentra otorgando, caso en que este Servicio solo deberá pagar por los servicios que efectivamente se hayan alcanzado a prestar hasta esa fecha.

La entidad, de producirse el término anticipado del contrato, deberá realizar las prestaciones adecuadas a las necesidades de las personas en tratamiento hasta la fecha

decretada de término del mismo, además de realizar la derivación asistida, de cada caso, al centro de tratamiento que continuará la atención, acompañando un informe actualizado que dé cuenta del diagnóstico, plan de intervención, estado de avance de los objetivos terapéuticos, esquema farmacológico, si corresponde, y de todos aquellos datos relevantes para el éxito del proceso terapéutico.

En el caso de que se produzca el término anticipado del contrato por alguna de las causales previstas en las letras d), h) i) y j), y procediere la suspensión de los servicios ordenada por SENDA, la obligación dispuesta en el párrafo anterior deberá realizarse desde la fecha de la indicada suspensión.

Respecto del registro de las prestaciones, en caso de término anticipado del presente contrato, la entidad deberá evaluar el tipo de egreso de cada una de las personas usuarias, como alta terapéutica o derivación a otro centro, con o sin convenio según corresponda.

#### **DÉCIMO TERCERO: Cesión del contrato.**

Las partes dejan constancia que bajo ninguna circunstancia podrá la entidad ceder parcial o totalmente a un tercero las obligaciones que emanan de la licitación pública ID 662237-1-LP14 y del presente contrato.

#### **DÉCIMO CUARTO: Declaración.**

Mediante el presente instrumento don Daniel Roberto Román, declara que la Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda, a la que representa, no se encuentra afecta a ninguna de las inhabilidades indicadas en el artículo 4 inciso primero y sexto de la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.

#### **DÉCIMO QUINTO: Domicilio de las partes, solución de controversias y legislación aplicable.**

Las partes declaran que para todos los efectos del presente contrato se fijan domicilio en la comuna y ciudad de Santiago y que se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

Las partes dejan constancia que, salvo que se exprese que se trata de días corridos, los plazos de días establecidos en el presente convenio son de días hábiles, entendiéndose que son inhábiles los días sábados, los domingos y los festivos.

#### **DÉCIMO SEXTO: Personerías.**

La representación con la que comparece don Antonio Leiva Rabael, consta de su designación como Director Nacional (S), según el Decreto Exento N° 2901, de 9 de mayo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, en relación con la Resolución N° 85, de 26 de marzo de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.

La personería de don Daniel Roberto Román Silva, para actuar en representación de Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda, consta en escritura pública de modificación de sociedad, de fecha 17 de marzo de 2014 ante don Claudio Alfonso Ortiz Cerda, Notario Público de la Tercera Notaría de San Bernardo, número de repertorio 405-2014. Siendo ampliamente conocidas de las partes las personerías antedichas, éstas estiman innecesaria su inserción.

#### **DÉCIMO SÉPTIMO: Ejemplares.**

El presente convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor y contenido, quedando uno de ellos en poder de cada una de las partes.

**Firman:** Daniel Roberto Román Silva. Representante Legal. Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda. Antonio Leiva Rabael. Director Nacional (s). Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA.

**ARTÍCULO TERCERO:** El gasto que irrogará para el Servicio la ejecución de los meses de planes de tratamiento cuya contratación se autoriza, asciende a la suma de \$32.069.583.- impuestos incluidos, que se financiara con cargo a los recursos de la partida presupuestaria 05.09.01.24.03.001, del presupuesto vigente de este Servicio para el año 2014.

**ARTÍCULO CUARTO:** Dispóngase que la Oficina de Partes del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, anule y archive, del Sistema de Gestión Documental, el S-4006/14, en virtud del cual se generó la Resolución Exenta N° 1663, de 16 de mayo de 2014, con la que originalmente se había numerado el acto que autorizaba el trato directo.

**ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE EN EL PORTAL [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl)**

  
  
**ANTONIO LEIVA RABAE**  
**DIRECTOR NACIONAL (S)**  
**SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL**

EXAMINADO

**SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO  
DE DROGAS Y ALCOHOL  
(05-09-01)**

**CERTIFICADO DE IMPUTACIÓN Y DISPONIBILIDADES PRESUPUESTARIAS**

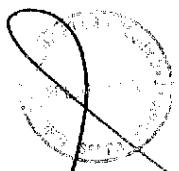
**CERTIFICADO N° 605**

**FECHA 18-06-2014**

La jefa de presupuesto, certifica que se cuenta con la disponibilidad presupuestaria en el rubro de gasto que se indica, con la cual se podrá financiar el compromiso que se tramita en el siguiente documento:

IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO QUE SE REFRENDA	
TIPO	Resolución Exenta
N°	2117
DETALLE	Autoriza a contratar y aprueba convenio de prestación de servicios entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, y Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda., para la compra de meses de planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol; y anula número de resolución exenta 1663 de este servicio.

REFRENDACIÓN	
IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA	24.03.001
Presupuesto Vigente	37.654.717.000
Comprometido	30.786.132.123
Presente Documento Resolución Exenta	32.069.583
Saldo Disponible	6.836.515.294



  
**RIITA GONZALEZ GELVEZ**  
**JEFA DE PRESUPUESTO**





**CONVENIO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS ENTRE EL SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL, SENDA, Y SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACIÓN INTEGRAL SILVA Y ROMÁN LIMITADA O COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA., PARA LA COMPRA DE MESES DE PLANES DE TRATAMIENTO PARA PERSONAS CON CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS Y ALCOHOL.**

En **Santiago de Chile**, a **16 de junio** de **2014**, entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, en adelante indistintamente "el Servicio" o "SENA", R.U.T. 61.980.170-9, representado por su Director Nacional (S), don **Antonio Leiva Rabael**, ambos domiciliados en Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago, por una parte y **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, R.U.T. 76.496.440-3, en adelante "la Entidad", representado, por don **Daniel Roberto Román Silva**, R.U.T. 13.882.168-4, ambos con domicilio en calle Bulnes N°692, comuna de San Bernardo, Región Metropolitana, por la otra, se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO: Del contexto de la contratación.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, es un Servicio Público descentralizado, dotado de patrimonio y personalidad jurídica propia, que tiene por objeto la ejecución de las políticas en materia de prevención del consumo de sustancias estupefacientes o sicotrópicas, e ingestión abusiva de alcohol, y del tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas que presentan consumo de dichas sustancias estupefacientes o sicotrópicas. Le corresponde también la elaboración de una estrategia nacional de drogas y alcohol.

En cumplimiento de dicho objeto, y conforme a lo que dispone el artículo 19, letra j), de la Ley N° 20.502, corresponde al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, celebrar acuerdos con instituciones públicas o privadas que digan relación directa con la ejecución de políticas, planes y programas de prevención del consumo de drogas y alcohol, así como el tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas afectadas por la drogadicción y el alcoholismo.

En este contexto, con fecha 11 de noviembre de 2013, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol suscribió un Convenio de Colaboración Técnica y Financiera con el Ministerio de Salud, destinado a implementar el Programa de Apoyo a Planes de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas y Alcohol el que regula la forma en que se prestarán los servicios objeto del presente contrato. El mencionado convenio fue aprobado por Resolución Exenta N° 304, de 30 de enero de 2014, de SENDA.

Luego, en atención a lo dispuesto en la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento, aprobado mediante Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda, con el objeto de otorgar una atención oportuna, integral y de calidad para la población con problemas de drogas y alcohol, capaz de asegurar tratamiento y continuidad en su rehabilitación, para el año 2014, y en miras a cumplir los principios de transparencia, probidad, libre concurrencia y trato igualitario a los oferentes, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol procedió a licitar públicamente en el portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), bajo el ID 662237-1-LP14, 21 líneas de servicio compuestas por meses de planes de tratamiento, ubicados en distintas zonas geográficas del país, para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, cuyas bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, fueron aprobados mediante **Resolución N° 263**, de 25 de noviembre de 2013, de este Servicio.

En el referido proceso de licitación, mediante **Resolución Exenta N° 775**, de 24 de febrero de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, se adjudicó la **línea de servicio N° 9 a Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, la que posteriormente fue revocada por **Resolución Exenta N°1128**, de 26 de marzo de 2014, por no presentar ninguno de los antecedentes señalados en los números 13.2 y 13.3 de las Bases antes señaladas, y de conformidad al número 12.5 letra b y c de la Bases de licitación.

Posteriormente, **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, entregó los documentos para contratar, y resultando indispensable cubrir las necesidades de tratamiento y rehabilitación para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, respecto de la línea de servicios ya señalada, porque es el único centro de tratamiento para satisfacer dicha necesidad en aquella comuna.

#### **SEGUNDO: Normativa y documentos aplicables.**

Este contrato se rige por las normas de la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento, aprobado mediante Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda, y por los siguientes documentos, en todo lo no regulado por el presente convenio, que se consideran parte integrante del mismo:

1. Convenio de Colaboración Técnica y Financiera con el Ministerio de Salud, destinado a implementar el Programa de Apoyo a Planes de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas y Alcohol aprobado por Resolución Exenta N° 304, de 30 de enero de 2014, de SENDA.
2. Bases administrativas y técnicas, y los documentos anexos a ellas, de propuesta pública para la contratación de meses planes de tratamiento para personas con consumo problemático de drogas y alcohol, para el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, para el año 2014, aprobadas mediante Resolución N° 263, de 25 de noviembre de 2013, de este Servicio.
3. Propuesta técnica presentada por la Entidad.

#### **TERCERO: Objeto.**

Por medio del presente instrumento, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol le encomienda a **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda.**, que, a través de los establecimientos de su

dependencia, otorgue la cantidad de meses los planes de tratamiento señalados en la cláusula sexta del presente contrato, de acuerdo a los términos y condiciones que se expresan en el mismo, y en la normativa indicada en la cláusula segunda.

En este sentido, **un mes de plan tratamiento** corresponde a un mes en que una persona con problemas de consumo de sustancias ilícitas participa de un plan de tratamiento y rehabilitación que contempla un conjunto intervenciones y prestaciones recomendables asociadas al cumplimiento de los objetivos terapéuticos del mismo, de acuerdo al proceso terapéutico en que se encuentra.

El plan de tratamiento objeto del presente convenio es el **de Tratamiento Residencial para Población General (PR PG)** compuesto por el siguiente conjunto de intervenciones y prestaciones, recomendables para el logro de los objetivos terapéuticos y destinado a personas con dependencia a sustancias psicoactivas y compromiso biopsicosocial severo, (múltiples tratamientos previos, consumo en miembros de la familia, red de apoyo familiar y social inexistente o con gran deterioro, con trastorno psiquiátrico severo compensado y una percepción de autoeficacia disminuida o ausente) y el conjunto de intervenciones y prestaciones que se detallan:

- Consulta médica.
- Consulta psiquiátrica.
- Consulta de salud mental.
- Intervención psicosocial (individual, familiar y de grupo).
- Consulta psicológica.
- Psicoterapia individual.
- Psicoterapia de grupo.
- Psicodiagnóstico.
- Visita domiciliaria.
- Exámenes de laboratorio que se requieran.
- Medicamentos si corresponde.

El tiempo estimado para lograr los objetivos del proceso de tratamiento corresponde a la necesidad de cada persona. Un panel de expertos sugiere una duración aproximada de 12 meses (estimado), con permanencia de 7 días, con una jornada terapéutica de 5 a 7 horas cada día, y una concentración de intervenciones diarias no menor a 5 (incorpora permisos fines de semana u otros similares).

Se deja expresa constancia que el servicio contratado contempla también el acceso a tratamiento de personas infractoras, bajo supervisión judicial, comprendidas dentro del Programa de Tribunales de Tratamiento de Drogas ("T.T.D."), que han cometido delito por primera vez, que presentan consumo problemático de sustancias, y respecto de las cuales se ha decretado su ingreso a un programa de tratamiento mediante la resolución judicial que aprueba la suspensión condicional del procedimiento. El tratamiento de estas personas se otorga a través de planes preferenciales, no exclusivos, en centros de tratamiento públicos y privados.

Con todo, se deja constancia que la preferencia de estos usuarios deriva de la orden judicial respectiva.

Asimismo, este plan de tratamiento contempla el acceso a tratamiento de personas condenadas a libertad vigilada o libertad vigilada intensiva que presenten un consumo problemático de drogas o alcohol, a quienes el Tribunal les impone, en la misma sentencia condenatoria, la obligación de asistir a Programas de tratamiento de rehabilitación de dichas sustancias. Para lo anterior, la Ley 20.603 que modifica la Ley N° 18.216 en el sentido de establecer un conjunto de penas sustitutivas a la ejecución de penas privativas o restrictivas de libertad, entre las que se encuentran las penas sustitutivas de libertad vigilada y libertad vigilada intensiva, dispone que el tratamiento podrá consistir en la asistencia a programas ambulatorios, la internación en centros especializados o una combinación de ambos tipos de tratamiento, quedando sujeto el cumplimiento de esta condición, a un control periódico del juez, quien citará bimestralmente a audiencias de seguimiento durante todo el periodo que dure el tratamiento, y a informes elaborados por el delegado de Gendarmería de Chile, encargado de efectuar el control de la condena.

Para todos los efectos, la ejecución de los meses de planes de tratamiento objeto del presente contrato, debe regirse por la "Norma y Orientaciones Técnicas de los Planes de Tratamiento y Rehabilitación para Personas Adultas con Problemas derivados del Consumo de Drogas" y sus respectivos documentos anexos, todos los cuales forman partes de las bases de licitación pública ID 662237-1-LP14, en calidad de anexos, o de las que se encuentren vigentes el año 2014.

A su vez, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, se compromete a pagar los servicios otorgados por la referida entidad.

#### **CUARTO: Duración del Contrato.**

El presente contrato comenzará a regir a contar de la fecha de total tramitación del acto administrativo que lo apruebe y tendrá vigencia hasta el cumplimiento de todas las obligaciones que emanan del mismo.

El plazo de ejecución del servicio, por razones de buen servicio, esto es atendida la imperiosa necesidad de otorgar tratamiento a usuarios que presentan un consumo problemático de drogas y alcohol, se extenderá desde la **fecha de suscripción de este contrato** y hasta el **31 de diciembre de 2014**, y que por razones de buen servicio, sin esperar la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe.

#### **QUINTO: Precio, forma de pago y reajustes.**

Para los efectos del pago de los servicios prestados, se entenderá por mes de plan de tratamiento y rehabilitación **efectivamente otorgado**, cuando se cumpla la condición de persona beneficiaria de FONASA (que sean beneficiarios del D.F.L. N° 1, Libro II, de 2005, del Ministerio de Salud), y tenga el registro en el Sistema de Gestión de Tratamiento, en adelante también SISTRAT, de a lo menos una prestación al mes de las mencionadas en el documento "Norma y Orientaciones Técnicas de los Planes de Tratamiento y Rehabilitación para Personas Adultas con Problemas Derivados del Consumo de Drogas", establecido para cada uno de los planes de tratamiento y rehabilitación definidos por el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol conjuntamente con el Ministerio de Salud.

El monto total del presente convenio asciende a la cantidad total de **\$32.069.583.-** impuestos incluidos.

Los recursos que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, está dispuesto a destinar por cada unidad de mes de plan de Tratamiento Residencia para población general es de **\$509.041.-**

El pago de los planes de tratamiento a la entidad se realizará mensualmente y se hará efectivo sólo una vez que SENDA, a través de su Dirección Nacional o Dirección Regional que corresponda, haya recibido la respectiva factura por el monto exacto de los meses de planes de tratamiento otorgados en el respectivo mes, dentro de los tres primeros días corridos del mes siguiente.

Recibida la factura en la Dirección Nacional o Regional de SENDA correspondiente, y previa visación interna del documento y sus antecedentes complementarios, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol procederá a su registro y pago, dentro de los 20 días corridos siguientes.

El respectivo depósito se realizará directamente en la cuenta corriente bancaria (u otra cuenta a la vista) que señale la entidad si ésta así lo ha solicitado o, en su defecto, se emitirá un cheque nominativo a nombre de la misma, el que deberá ser retirado en Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago o en la Dirección Regional de Senda que corresponda, si así se solicita por la entidad.

Las facturas deberán ser extendidas a nombre del **Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, R.U.T. 61.980.170-9, dirección calle Agustinas N° 1235, piso 6, comuna y ciudad de Santiago**, o en la forma que SENDA instruya a futuro. Este Servicio no pagará facturas que no se encuentren debidamente extendidas, que presenten enmiendas o estén incompletas, procediéndose a la devolución de la misma.

Sin perjuicio que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol pagará mensualmente el monto de los meses de planes de tratamiento que efectivamente fueron realizados por la entidad, considerando el tope máximo mensual señalado en el número 2 de las bases que rigen el presente instrumento y en la cláusula sexta del presente instrumento, este Servicio Público realizará un proceso de ajuste en el pago de los meses de planes de tratamiento contratados, cuando sea necesario. Conforme a este proceso, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, pagará a la entidad los planes de tratamiento que hubiere efectivamente realizado en el correspondiente período por sobre los máximos mensuales, pero bajo el máximo cuatrimestral.

Con todo, los pagos sólo podrán hacerse efectivos una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que apruebe el presente contrato y contra entrega por parte de la entidad de las facturas correspondientes.

#### **SEXTO: De las prestaciones.**

##### **1. Obligaciones de la entidad:**

**a. Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda.,** se obliga a otorgar, desde la fecha de suscripción del presente contrato hasta el 31 de diciembre de 2014, un total de **63** planes de meses de tratamiento durante el periodo de ejecución del presente contrato.

**b.** Proporcionará a los beneficiarios de los planes de tratamiento, todas y cualesquiera de las prestaciones que incluye el plan de tratamiento objeto del presente convenio, individualizado en la cláusula tercera del mismo.

La Entidad no podrá exigir a los usuarios algún tipo de pago por las atenciones que recibirán.

**c.** En caso de existir complicaciones médicas, psiquiátricas o de cualquier otra índole, o bien se requiera la realización de prestaciones no cubiertas en las bases que rigen el presente contrato y en éste último, la persona en tratamiento deberá ser derivada mediante interconsulta a un establecimiento del Servicio Nacional de Servicios de Salud, debiendo constar copia de dicho documento en la respectiva ficha clínica o, en su defecto, ser trasladada a un centro asistencial privado, siempre y cuando la persona o su familia opte por esta alternativa, debiendo firmar un documento que explicita esta opción. Para todos los efectos, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol no cubrirá ni financiará atenciones o prestaciones que no estén expresamente señaladas en el respectivo convenio.

**d.** Para cumplir con la integridad y flexibilidad que requiere la intervención en el tratamiento del consumo problemático de drogas y alcohol, la entidad deberá ser partícipe de la red de centros de tratamiento de la jurisdicción del Servicio de Salud correspondiente, estar participando de manera activa en reuniones formales de red de alcohol y drogas y/o salud mental u otras análogas o similares, estar en coordinación con la Red de Salud General, según el funcionamiento del sistema de derivación y contra derivación correspondiente, con el propósito de facilitar la atención y resolutivez de problemas de salud asociados, el acceso a oportunidades de apoyo a la integración social y la continuidad de la atención y cuidados en salud de las personas usuarias de los programas de tratamiento.

**e.** Dada las exigencias y complejidad del perfil de las personas usuarias, el contratista debe contar con un equipo técnico en condiciones de realizar la intervención considerando las necesidades de las personas adultas que acceden a este programa. La intervención es de carácter especializado por lo que el equipo de profesionales debe tener formación, experiencia y características personales adecuadas a la intervención que se requiere y al perfil de los consultantes.

En razón de lo anterior, la selección del recurso humano en cada uno de los programas terapéuticos debe considerar las variables como experiencia en tratamiento en adicciones, enfoque de género y asociación delito-droga.

Por otro lado, la intervención requiere de una coordinación interna del equipo que permita un efectivo trabajo interdisciplinario que no fragmente la intervención, sino que permita la integración de los aspectos que el equipo técnico evalúa como esenciales en la intervención.

El equipo debe promover la interdisciplinariedad y la integralidad de la intervención a través de la incorporación de profesionales de las distintas disciplinas (psiquiatría, psicología, enfermería, trabajo social, terapia ocupacional, técnicos, entre otros).

Para resguardar la estabilidad del equipo terapéutico se requieren prácticas laborales que favorezcan la estabilidad del recurso humano disponible, aspecto que irá en directo beneficio del desarrollo del vínculo terapéutico con las personas usuarias, fundamental en los procesos y resultados terapéuticos.

**f.** La Entidad se obliga a ingresar, mensualmente, en el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT) a su disposición, los datos exigidos en las fichas existentes en el mismo, a saber: Ficha de Ingreso, Ficha Mensual de Prestaciones, Ficha de Evaluación del Proceso, Ficha de Egreso, Ficha de Integración Social y Ficha de Seguimiento, todas las que tienen como objetivo contar con una información completa y homogénea de las atenciones

otorgadas a las personas beneficiarias de los planes de tratamiento que se otorgarán a propósito de la suscripción del presente convenio.

El ingreso de datos, la Entidad debe realizarla en tiempo real y hasta el último día hábil del mes en que se otorgue efectivamente la prestación del servicio, con un plazo máximo de ingreso hasta el primer día del mes siguiente a aquel en que se ejecutaron las prestaciones.

En el evento de que el centro de tratamiento en donde se prestan los servicios objeto del presente contrato, por cualquier circunstancia, no pueda utilizar el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), deberá enviar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a través de su Dirección Regional Metropolitana, la información requerida a través de una planilla de registro diseñada en formato Excel especial para estos efectos, denominada "Planilla de Registro e Instructivo Llenado Planilla de Registros", la que será utilizada excepcionalmente. Una vez regularizado el acceso al Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), la Entidad debe poner al día el registro de la actividad realizada en la herramienta destinada para ello.

g. La Entidad se obliga a informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol cualquier cambio en su propuesta técnica, como por ejemplo cambios en el nombre o la razón social, representante legal, dirección de funcionamiento; término, renovación o modificaciones en la Resolución sanitaria, cambios en el personal que presta el servicio para la entidad o cualquier otro dato o hecho relevante para la ejecución del servicio, deberá informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol de la ocurrencia de ese hecho, dentro de los **20 días hábiles siguientes a su acaecimiento**.

2. **Obligaciones de SENDA:** el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, se compromete a pagar los servicios otorgados por la referida entidad, en los términos establecidos en la cláusula quinta del presente contrato.

Para todos los efectos SENDA no cubrirá ni financiará atenciones o prestaciones que no estén expresamente señaladas en este convenio.

### **SEPTIMO: De la supervisión de los servicios.**

#### **1. De la supervisión administrativa.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a través del área de tratamiento respectiva, realizará la supervisión y el control administrativo-financiero de la actividad realizada y de la calidad previsional de la persona atendida.

Para ello, SENDA verificará la condición de beneficiarias de las personas en tratamiento que hayan sido informadas mediante el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento (SISTRAT), descontando de la actividad las prestaciones o tratamientos realizados a personas que no sean beneficiarios del D.F.L. N° 1, Libro II, de 2005 del Ministerio de Salud. En este sentido, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol en ningún caso financiará atenciones a personas que no sean beneficiarios del Sistema Público de Salud.

Esta supervisión tendrá como objetivo cautelar la adecuada ejecución de los servicios contratados a fin de entregar a los beneficiarios de los programas de tratamiento un servicio de calidad.

La mencionada supervisión y control administrativo-financiero se efectuará con la periodicidad determinada por el Servicio Nacional para la Prevención y rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, sin perjuicio de lo cual, podrán igualmente realizarse visitas extraordinarias, sin aviso previo, a los centros ejecutores en convenio.

## 2. De la asesoría, supervisión y evaluación técnica.

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, supervisará, asesorará y evaluará técnicamente en forma periódica el funcionamiento y operación de los servicios contratados. Para ello SENDA podrá contar con la colaboración técnica del Ministerio de Salud, a través de los servicios de salud y Secretarías Regionales Ministeriales respectivas, en adelante "SEREMIS".

Lo señalado precedentemente es sin perjuicio de las facultades de supervisión y fiscalización que le competen al Ministerio de Salud en su rol de autoridad sanitaria y gestores de red, a través de las respectivas SEREMIS y los servicios de salud.

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, pondrá a disposición de la entidad la información o contactos con profesionales y técnicos que resulten relevantes para la correcta ejecución de las actividades contratadas.

La entidad deberá proporcionar las facilidades de acceso a los registros, informes y datos que le sean requeridos por el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol para su evaluación, asesoría y supervisión. La programación de estas visitas será acordada entre los responsables de la asesoría y evaluación de los equipos y los equipos de la entidad, indicándose quiénes asistirán a las reuniones técnicas y los objetivos de las distintas visitas programadas.

Sin perjuicio de lo anterior, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, realizará supervisiones aleatorias mediante visitas sin previo aviso, cada vez que lo estime pertinente, con el objeto de asegurar la calidad de los servicios prestados a los usuarios.

Además, para supervisar el correcto cumplimiento del contrato, la entidad deberá proporcionar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol toda la información que éste le requiera, estando facultado para efectuar visitas al centro de tratamiento donde se ejecuten las prestaciones, debiendo dársele las facilidades del caso. Con todo, lo anterior deberá hacerse siempre con el debido respeto a lo dispuesto en la Ley N° 19.628, sobre protección de la vida privada, y en cualquier otra norma legal que regule el carácter secreto o reservado de la información.

## 3. Supervisiones Generales

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, realizará supervisiones aleatorias mediante visitas sin previo aviso, cada vez que lo estime pertinente, con el objeto de asegurar la calidad de los servicios prestados a los usuarios. En estas supervisiones generales este Servicio podrá realizar supervisiones técnicas y financieras o de cualquier tipo.

### **OCTAVO: Del cumplimiento de las obligaciones laborales.**

La entidad acompaña Certificado de Antecedentes Laborales y Previsionales N° 1313/2014/6967, de la Dirección del Trabajo, en el que consta que no registra multa por deuda previsional. Además, el representante legal de **Sociedad de**



**Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada** presentó a este Servicio declaración jurada, de fecha 6 de mayo de 2014, consistente en que la entidad que representa no registra saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social con sus actuales trabajadores o con trabajadores contratados en los últimos dos años, en los términos del inciso 2 del artículo 4 de la Ley 19.886, de 2003, de Bases sobre contratos administrativos de suministro y prestación de servicios.

Asimismo en este instrumento declara que la entidad que representa no registra saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social con sus actuales trabajadores o con trabajadores contratados en los últimos dos años, en los términos del inciso 2 del artículo 4 de la Ley 19.886, de 2003, de Bases sobre contratos administrativos de suministro y prestación de servicios.

Sin perjuicio de lo anterior, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol podrá solicitar a la entidad, durante la ejecución del presente contrato, que éste le informe el monto y estado de cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que le corresponden con sus trabajadores, mediante certificados emitidos por la Dirección del Trabajo o cualquier medio idóneo que garantice la veracidad de dicho monto y el estado de cumplimiento de las mismas.

**NOVENO: Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato.**

Las partes dejan constancia que, **Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda**, con fecha 12 de junio de 2014, ha entregado Póliza de Garantía N° 01-56-075949 de la Compañía Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A., de fecha 11 de junio de 2014, por un monto de **UF 98**, superior al 5% del valor máximo total del contrato, tomada por el contratista a favor del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, a objeto de avalar el fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones contractuales. Además dicha garantía cubre el pago de las obligaciones laborales y sociales con los trabajadores del contratista, de conformidad a lo señalado en el artículo 11 de la Ley 19.886.

SENDA devolverá esta garantía una vez recibido conforme los servicios y cumplido a satisfacción el presente contrato.

**DÉCIMO: De las Multas.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol cobrará multas a la entidad, relacionadas con incumplimientos por parte de ésta, aplicables en los siguientes casos:

- (1) Incumplimiento de las normas legales, reglamentarias y administrativas que rigen el convenio: **10 Unidades de Fomento** por cada ocasión en que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representar tal hecho.
- (2) Incumplimiento de obligaciones contractuales: **10 Unidades de Fomento** por cada ocasión que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representarle tal hecho.
- (3) Si el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, en virtud de las bases que rigen el presente contrato y la

cláusula octava del mismo, requiere información acerca del monto y estado de cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que le corresponden con sus trabajadores durante la ejecución del contrato a la entidad, y ésta no entrega en el plazo establecido para ello, certificados emitidos por la Dirección del Trabajo o cualquier medio idóneo que garantice la veracidad del monto y estado de cumplimiento: **0.5 Unidades de Fomento** por día hábil de atraso, con un tope de **15 días hábiles**.

- (4) No informar al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol alguno de los siguientes hechos, dentro de los **20 días hábiles** de haber acaecido: cambios en el nombre o la razón social, representante legal, dirección de funcionamiento, renovación o modificaciones en la resolución sanitaria, o cualquier otro dato o hecho relevante para la ejecución del servicio: **5 Unidades de Fomento** por cada ocasión que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol deba representarle tal hecho.

#### **Procedimiento de aplicación de multas:**

- a) En el caso que el área de tratamiento correspondiente del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, en virtud de la supervisión de los servicios que rigen el presente contrato, y con el mérito de cualquier otra información que sea puesta en conocimiento de este Servicio, que implique presumir que la entidad ha realizado alguna de las conductas que dan lugar a las multas, la Jefa(e) de la División Programática de SENDA le comunicará a ésta, mediante oficio, los hechos que originan la multa y su monto.

Las notificaciones que se efectúen a la entidad en virtud de este procedimiento, se realizarán mediante carta certificada dirigida a su domicilio, comenzando a contarse los plazos a partir del tercer día después de despachada la carta por Correo.

- b) La entidad dispondrá de cinco días hábiles contados desde que se le haya notificado el referido oficio, para efectuar sus descargos ante SENDA, acompañando todos los antecedentes y pruebas que acrediten la existencia de un caso fortuito o fuerza mayor o que demuestren fehacientemente que no ha tenido responsabilidad en los hechos que originan las multas o que desvirtúen los antecedentes con los que cuenta el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.
- c) Si la entidad no presenta sus descargos en el plazo señalado, se tendrán por acreditadas la o las faltas imputadas y procederá la aplicación de la o las multas que correspondan, dictándose la pertinente resolución por parte del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.
- d) Si la entidad ha presentado descargos oportunamente, el Jefe Superior del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol dispondrá de cinco días hábiles, contados desde la recepción de los descargos, para resolver, sea rechazándolos o acogiéndolos, total o parcialmente, dictándose la pertinente resolución por parte del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol. De lo resuelto, se notificará a la entidad por carta certificada.

- e) En las dos situaciones previstas en las letras anteriores, la entidad podrá presentar recurso de reposición ante el Jefe Superior del Servicio, dentro de los cinco días hábiles contados desde la notificación de la resolución que se recurre, quien dispondrá por su parte de cinco días hábiles, contados desde la recepción del recurso, para resolver si lo acoge total o parcialmente. Si la entidad no presenta recurso de reposición dentro del plazo indicado, la multa quedará firme.

La entidad podrá pagar la multa directamente. Si lo anterior no ocurre, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol estará facultado para deducirla, a su arbitrio, del valor de cualquiera de los pagos que corresponda efectuar, o satisfacer el monto de aquella haciendo efectiva la garantía de fiel y oportuno cumplimiento de contrato individualizada en la cláusula novena de este instrumento. En este último caso, la entidad deberá entregar una nueva boleta de garantía bancaria, vale vista o póliza de seguro, dentro de los **10 días hábiles siguientes**, contados desde la aplicación de la multa, y el SENDA restituirá el saldo si lo hubiere.

La aplicación de alguna de estas multas no impide que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol pueda poner término anticipado al contrato si se configuran las causales previstas en la cláusula décimo segunda del presente contrato.

#### **UNDÉCIMO: Modificación del convenio.**

Si con posterioridad a la suscripción del contrato, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol estima necesario realizar modificaciones en sus requerimientos de servicio, las que por su magnitud representen un esfuerzo significativo para la entidad, se evaluará y propondrá al mismo la eventual modificación del contrato.

Con todo, ninguna de estas modificaciones podrá desnaturalizar los servicios licitados, adjudicados y contratados, cuestión que ocurriría si se modificara la población beneficiaria de cada plan de tratamiento o el tipo de prestaciones que incluye cada plan, o sus objetivos terapéuticos.

Por su parte, si durante la ejecución del convenio, la entidad sufre cambios en su propuesta técnica, como por ejemplo cambios en el nombre o razón social, representante legal; dirección de funcionamiento; término, renovación o modificación de resolución sanitaria, cambios en el personal que presta el servicio para la entidad, o cualquier otro dato relevante para la ejecución del servicio, deberá informar a SENDA de la ocurrencia de ese hecho, dentro de los 20 días hábiles de acaecido requiriéndose la correspondiente modificación del contrato, si es que fuere pertinente.

Sin embargo, si el cambio sufrido por la entidad imposibilita la continuación del contrato, entonces se procederá a poner término inmediato al mismo, facultándose al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol a hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento del contrato individualizada en la cláusula novena del presente instrumento.

Toda modificación del contrato deberá ser aprobada mediante la suscripción del contrato respectivo, a través del correspondiente acto administrativo totalmente tramitado.

#### **DÉCIMO SEGUNDO: Del término del contrato.**

El Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación para el Consumo de Drogas y Alcohol pondrá término al presente contrato, por acto administrativo fundado, en el evento que acaeciere alguna de las siguientes circunstancias:

- a) Por resciliación o mutuo acuerdo de las partes.
- b) Si la entidad fuere declarada en quiebra o si ésta cayere en estado de notoria insolvencia, a menos que se mejoren las cauciones entregadas o las existentes sean suficientes para garantizar el cumplimiento del contrato.
- c) Si la entidad se tratase de una sociedad, cuando ésta se disolviera.
- d) Por exigirlo el interés público o la seguridad nacional.
- e) Caso fortuito o fuerza mayor, comprendiéndose dentro de ellas razones de ley o de autoridad que hagan imperativo terminarlo.
- f) Revocación o ausencia de la autorización sanitaria del centro de tratamiento donde se prestan los servicios contratados por este instrumento.
- g) Falta de disponibilidad presupuestaria para cubrir el pago de las prestaciones contratadas.
- h) Por incumplimiento grave, debidamente calificado, de las obligaciones contraídas por la entidad, por ejemplo, aquellas que pongan en riesgo el oportuno otorgamiento de los meses de planes de tratamiento convenidos, en términos tales que el beneficiario del plan de tratamiento de que se trate, no reciba el tratamiento convenido.
- i) Si a la entidad se le hubieren aplicado más de dos multas durante la ejecución del contrato, de aquellas a que se refiere la cláusula décima del mismo.
- j) Falta de veracidad de la información o de los antecedentes presentados por la entidad durante el proceso de licitación, especialmente aquellos que fueron considerados en el proceso de evaluación de propuestas.
- k) Efectuar cobros improcedentes a los(as) usuarios(as) y a SENDA.
- l) Falta grave y deliberada de veracidad de la información registrada en el Sistema de Información y Gestión de Tratamiento respecto de las intervenciones realizadas a las personas usuarias en tratamiento.

En caso de verificarse alguna de las causales señaladas, el SENDA pondrá anticipado término al contrato, pudiendo, además, solicitar judicialmente la indemnización de perjuicios que corresponda, de conformidad a las reglas generales del derecho común.

En todos aquellos casos en que el término anticipado de contrato se disponga por causa imputable al proveedor, SENDA hará efectiva la garantía de fiel cumplimiento de contrato.

Con todo, en aquellos casos en que el término anticipado del convenio se produzca por algunas de las causales previstas en las letras d), h) i) y j), el Jefe Superior del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, antes de dictar y notificar el acto administrativo que disponga el término anticipado del contrato, podrá - atendida la gravedad de las

circunstancias acontecidas- ordenar mediante resolución, que la entidad suspenda los servicios que se encuentra otorgando, caso en que este Servicio solo deberá pagar por los servicios que efectivamente se hayan alcanzado a prestar hasta esa fecha.

La entidad, de producirse el término anticipado del contrato, deberá realizar las prestaciones adecuadas a las necesidades de las personas en tratamiento hasta la fecha decretada de término del mismo, además de realizar la derivación asistida, de cada caso, al centro de tratamiento que continuará la atención, acompañando un informe actualizado que dé cuenta del diagnóstico, plan de intervención, estado de avance de los objetivos terapéuticos, esquema farmacológico, si corresponde, y de todos aquellos datos relevantes para el éxito del proceso terapéutico.

En el caso de que se produzca el término anticipado del contrato por alguna de las causales previstas en las letras d), h) i) y j), y procediere la suspensión de los servicios ordenada por SENDA, la obligación dispuesta en el párrafo anterior deberá realizarse desde la fecha de la indicada suspensión.

Respecto del registro de las prestaciones, en caso de término anticipado del presente contrato, la entidad deberá evaluar el tipo de egreso de cada una de las personas usuarias, como alta terapéutica o derivación a otro centro, con o sin convenio según corresponda.

#### **DÉCIMO TERCERO: Cesión del contrato.**

Las partes dejan constancia que bajo ninguna circunstancia podrá la entidad ceder parcial o totalmente a un tercero las obligaciones que emanan de la licitación pública ID 662237-1-LP14 y del presente contrato.

#### **DÉCIMO CUARTO: Declaración.**

Mediante el presente instrumento don Daniel Roberto Román, declara que la Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda, a la que representa, no se encuentra afecta a ninguna de las inhabilidades indicadas en el artículo 4 inciso primero y sexto de la Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.

#### **DÉCIMO QUINTO: Domicilio de las partes, solución de controversias y legislación aplicable.**

Las partes declaran que para todos los efectos del presente contrato se fijan domicilio en la comuna y ciudad de Santiago y que se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

Las partes dejan constancia que, salvo que se exprese que se trata de días corridos, los plazos de días establecidos en el presente convenio son de días hábiles, entendiéndose que son inhábiles los días sábados, los domingos y los festivos.

#### **DÉCIMO SEXTO: Personerías.**

La representación con la que comparece don Antonio Leiva Rabael, consta de su designación como Director Nacional (S), según el Decreto Exento N° 2901, de 9 de mayo de 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, en relación con la Resolución N° 85, de 26 de marzo de 2014, del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.

La personería de don Daniel Roberto Román Silva, para actuar en representación de Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada o Comunidad Terapéutica Orion Ltda, consta en escritura pública de modificación de sociedad, de fecha 17 de marzo de 2014 ante don Claudio Alfonso Ortiz Cerda, Notario Público de la Tercera Notaria de San Bernardo, número de repertorio 405-2014. Siendo ampliamente conocidas de las partes las personerías antedichas, éstas estiman innecesaria su inserción.

**DÉCIMO SÉPTIMO: Ejemplares.**

El presente convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor y contenido, quedando uno de ellos en poder de cada una de las partes.



**DANIEL ROBERTO ROMÁN SILVA  
REPRESENTANTE LEGAL  
SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y  
REHABILITACIÓN INTEGRAL SILVA Y  
ROMÁN LIMITADA O COMUNIDAD  
TERAPÉUTICA ORION LTDA**



**ANTONIO LEIVA RABAE  
DIRECTOR NACIONAL (S)  
SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y  
REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y  
ALCOHOL, SENDA**

MONEDA: UF	RAMO: MAG GARANTIA	OFICINA: SANTIAGO	EMISION: 11-06-2014
ASEGURADO	: SOC.DE TRAT. Y REHABILITACION SILVA Y ROMAN LTDA.	RUT	: 76496440-3
DIRECCION	: AV.BULNES NRO.692 0 , SAN BERNARDO	FONO	: 8594061
COMUNA	: SAN BERNARDO		
CIUDAD	: SANTIAGO		

Corredor :: FRANCISCO RODRIGUEZ PROD.SEG.LTDA RUT: 796192402 PROPUESTA : 075949

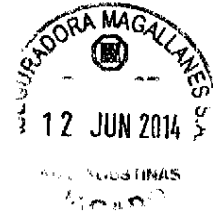
FECHA DE VIGENCIA	RENEVA POLIZA N°	:
Desde las 12 hrs. del : 09-Junio-2014	FORMA DE PAGO	: Según se indica
Hasta las 12 hrs. del : 01-Abril-2015	F. MAX. DOCUMENTACION	:

El asegurado se servirá leer las Condiciones, examinar la Póliza y confirmar si ella contiene lo expuesto en la propuesta debiendo devolverla inmediatamente a la Compañía para su rectificación si comprobare que adolece de un error o defecto. De conformidad con la propuesta presentada, la que forma parte integrante de la Póliza, la Compañía Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A. (en adelante llamada "La Compañía Aseguradora"), asegura de acuerdo con los términos y condiciones de la presente Póliza, a la persona o entidad mencionada a continuación (en adelante llamada "El Asegurado"), contra los riesgos detallados y hasta las sumas consignadas en este instrumento. Rige Art.533 del Código de Comercio.

Beneficiario: SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCION Y REHABI 61980170-9L CONSUMO DE DROGAS

ITEM N° 001

-----  
Materia Asegurada :  
Ubicación del Riesgo.  
Dirección:  
Clase : 00  
Zona :



Descripcion Materia.

LA PRESENTE POLIZA SE EXTIENDE PARA GARANTIZAR EL FIEL CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO DE PRESTACION DE SERVICIOS ENTRE EL SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCION Y REHABILITACION DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL, SENDA, Y SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA O COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA., PARA LA COMPRA DE MESES DE PLANES DE TRATAMIENTO PARA PERSONAS CON CONSUMO PROBLEMATICO DE DROGAS Y ALCOHOL.

ADEMAS ESTA POLIZA CUBRE EL PAGO DE LAS OBLIGACIONES LABORALES Y SOCIALES CON LOS TRABAJADORES.

\* NO OBSTANTE LO SENALADO EN LA CARATULA DE LA PRESENTE POLIZA, SE ESTIPULA COMO:

- Afianzado, a: SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL



Continúa Página 002

Folio de verificación:5693822



Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A., se encuentra adherida voluntariamente al Código de Autorregulación y Compendio de Buenas Prácticas de las Compañías de Seguros, cuyo propósito es propender al desarrollo del mercado de seguros, en consonancia con los principios de libre competencia y buena fe que debe existir entre las empresas y entre estas y sus clientes.

Copia del Compendio de Buenas Prácticas Corporativas de las Compañías de Seguros se encuentran a disposición de los interesados en cualquiera de las oficinas de Aseguradora Magallanes de Garantía y Crédito S.A. y en [www.aach.cl](http://www.aach.cl).

Comisión del Corredor : 8.41% de Prima Bruta.

P.AFECTA: 4.80 P.EXENTA: 0.00 IVA: 0.91 P.TOTAL: 5.71

Las facturas por el pago de la prima del seguro, serán emitidas a nombre de :

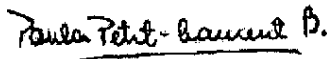
RUT : 764964403

Nombre o Razon Social : SOC.DE TRAT. Y REHABILITACION SILVA Y ROMAN LTDA.

Dirección : AV.BULNES NRO.692 0 , SAN BERNARDO, SANTIAGO

Fin de las declaraciones.

(Jos\KV)



\_\_\_\_\_  
APODERADO



\_\_\_\_\_  
APODERADO



Continúa Con Condicionado ...

Folio de verificación: 5693822



**POLIZA DE GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO EN GENERAL Y DE  
EJECUCION INMEDIATA**

---

Incorporada al Depósito de Pólizas bajo el código POL120130189

**CONDICIONES GENERALES**

**TÍTULO PRIMERO**

Se aplicarán al presente contrato de seguro las disposiciones contenidas en los artículos siguientes y las normas legales de carácter imperativo establecidas en el Título VIII, del Libro II, del Código de Comercio. Sin embargo, se entenderán válidas las estipulaciones contractuales que sean más beneficiosas para el asegurado o el beneficiario.

**PRIMERO: DEFINICIONES**

Para los efectos de esta póliza se entiende por:

1. Asegurado: La persona natural o jurídica que como acreedor tiene derecho a exigir el cumplimiento de las obligaciones contraídas por el "afianzado", según la ley o el contrato especificado en las Condiciones Particulares de esta póliza, y a cobrar la correspondiente indemnización en caso de siniestro. También se considerará como asegurado a la persona que sin ser acreedor, haya intervenido en la contratación del seguro por tener un interés real en el cumplimiento de las obligaciones aseguradas.
2. Beneficiario: La persona natural o jurídica designada por el asegurado, y autorizado por la Compañía, sólo para el efecto de recibir el pago de indemnizaciones a que haya lugar conforme a la póliza, sin que le corresponda requerir el pago o ejercer otro derecho respecto de la póliza de Seguro de Garantía contratada.
3. Afianzado o Tomador: La persona natural o jurídica que solicita la emisión de una póliza de garantía para caucionar las obligaciones que contraiga con el asegurado o acreedor.
4. Asegurador o Compañía: La entidad aseguradora que toma por su cuenta el riesgo.
5. Ley o Contrato: El individualizado en las Condiciones Particulares, cuyas obligaciones quedan cubiertas por la póliza. Dentro del término "ley" se entenderán también comprendidas las normas reglamentarias o administrativas que la complementen.

**SEGUNDO: COBERTURA**

La presente póliza garantiza el fiel cumplimiento por parte del afianzado de las obligaciones contraídas en virtud de la ley o del contrato individualizado en las Condiciones Particulares de esta póliza, siempre que el incumplimiento de las obligaciones garantizadas sea imputable al afianzado o provenga de causas que afecten directamente su responsabilidad.

Se considera que forman parte de dicho contrato las bases administrativas, las especificaciones técnicas, los planos y en general todos los documentos que conforme al contrato debe entenderse que forman parte integrante del mismo.

El texto del referido contrato y los documentos que forman parte de él, son los que el tomador ha entregado a la Compañía al momento de solicitar la contratación del seguro.

### TERCERO: PAGO DE LA PRIMA

La obligación de pago de la prima corresponde al afianzado o tomador de este seguro.

La falta de pago de la prima, no será oponible ni afectará en modo alguno los derechos del asegurado frente al asegurador.

### CUARTO: CESIÓN DE DERECHOS

Queda expresamente prohibido al asegurado ceder o transferir en todo o en parte los derechos provenientes de esta póliza, a menos que tal cesión haya contado con la aprobación previa, expresa y escrita de la Compañía.

### QUINTO: DEBERES DEL ASEGURADO EN CASO DE SINIESTRO

Son deberes del asegurado en caso de siniestro:

1. Todo reclamo deberá hacerse por el asegurado a la Compañía tan pronto se haya constatado un incumplimiento del contrato que autorice para hacer efectivo el amparo contenido en este seguro.
2. No agravar los riesgos asegurados en caso de incumplimiento del afianzado, tolerando o permitiendo que éste aumente el monto de la pérdida indemnizable.
3. Tomar todas las medidas necesarias para evitar el aumento de tal pérdida.

El incumplimiento de estos deberes, faculta a la Compañía para reducir la indemnización sólo a la suma a que habría ascendido la pérdida en caso que el asegurado hubiese adoptado dichas medidas o para pedir la resolución de este contrato.

### SEXTO: DETERMINACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL SINIESTRO

El asegurado podrá reclamar el amparo o garantía contenida en este seguro, hasta por un monto no superior a la suma asegurada, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Que el afianzado haya incurrido en incumplimiento de las obligaciones garantizadas por esta póliza; y
2. Que el asegurado haya notificado al afianzado en forma fehaciente requiriéndole para que cumpla el contrato o pague los perjuicios causados por el incumplimiento.

Cumplido lo anterior, el asegurado podrá requerir el pago a la Compañía. Este requerimiento consistirá en una declaración suscrita por el asegurado en la que se especifique el hecho en que consiste el incumplimiento y el monto de la indemnización solicitada.

Todo reclamo de indemnización cubierto por este seguro deberá hacerse por el asegurado a la Compañía tan luego como se produzca el hecho que motiva el reclamo y, en todo caso, dentro del plazo señalado la cláusula primera precedente, o dentro del período especificado en las Condiciones Particulares.

El siniestro se entenderá configurado una vez transcurrido el plazo de 30 días contados desde que la Compañía reciba el requerimiento de pago y copia de la notificación hecha al afianzado.

19.496.

#### DÉCIMO SEGUNDO: COMUNICACIONES ENTRE LAS PARTES

Las comunicaciones del asegurador al contratante, tomador, asegurado o beneficiario, podrán enviarse por medios electrónicos o tecnológicos, garantizando su recepción y la posibilidad de almacenamiento o impresión.

Para los efectos señalados en el párrafo anterior el contratante, tomador, asegurado o beneficiario deberá informar a la compañía de seguros sobre su dirección de correo electrónico, que quedará consignado en los condicionados particulares de la póliza.

A su falta, el asegurador deberá comunicar por escrito, mediante carta enviada al domicilio del contratante, tomador, asegurado o beneficiario.

Las comunicaciones que envíe el contratante, tomador, asegurado o beneficiario deberán ser por escrito, y remitidas al domicilio del asegurador indicado en la póliza.

#### DÉCIMO TERCERO: DOMICILIO

Para los efectos del contrato de seguro, las partes fijan como domicilio el indicado por el asegurado, contratante, tomador o beneficiario en las condiciones particulares de la póliza, en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 543 inciso 5º del Código de Comercio.

CONSERVADOR  
DE BIENES RAICES  
DE SANTIAGO

JG/JG

N°7130

CONSTITUCION

"Sociedad de

Tratamiento y

Rehabilitación

Integral

Silva y Román

Limitada"

21	Santiago, diecisiete de Marzo del año dos mil
22	seis.- A requerimiento de don Daniel Mardones,
23	procedo a inscribir lo siguiente: Gonzalo
24	Hurtado Peralta, Notario La Cisterna, Gran
25	Avenida José Miguel Carrera ocho mil
26	seiscientos ochenta y cinco, certifico: Por
27	escritura fecha hoy, ante mí, Rosa de las
28	Mercedes Silva Oliva, Bulnes número seiscientos
29	noventa y dos, San Bernardo y Daniel Roberto
30	

Rep: 7604

C: 1358927

Román Silva, Buñes número seiscientos noventa

1 y dos, San Bernardo, constituyeron sociedad  
2 responsabilidad limitada monto respectivos  
3 aportes.- Objeto: a) La rehabilitación integral  
4 y reinserción familiar, social, laboral y  
5 educacional a personas con consumos  
6 problemáticos de droga y/o drogodependencias y  
7 sus trastornos asociados, mediante programas de  
8 tratamiento a través de un modelo  
9 biosicosocial, con abordaje clínico integral,  
10 sea directamente por los socios, como por  
11 profesionales contratados por la sociedad; b)  
12 El establecimiento de comunidades terapéuticas  
13 con régimen de internado y de centros  
14 terapéuticos ambulatorios; c) La consultoría,  
15 capacitación, ecuación, perfeccionamiento y  
16 desarrollo, la asesoría técnica, económica,  
17 comunicacional, legal y comercial lo que  
18 incluye especialmente las materias vinculadas  
19 con infancia, adolescencia, jóvenes, mujeres,  
20 tratamiento y prevención en el consumo de  
21 drogas; pudiendo también realizar estudios,  
22 diseño y ejecución de proyectos, intervenciones  
23 psicosociales, edición, publicación,  
24 distribución y venta de material bibliográfico  
25 en dichas áreas; d) Cualquier otra actividad  
26 que acuerden los socios.- Nombre o razón  
27 social: "Sociedad de Tratamiento y  
28 Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada"  
29 pudiendo usar, nombre fantasía "Comunidad  
30

CONSERVADOR  
DE BIENES RAICES  
DE SANTIAGO

Terapeutica Orion Ltda.".- Uso razón social,

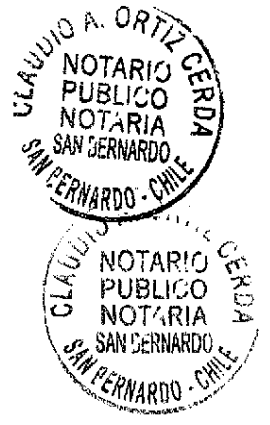
1 administración y representación corresponderá  
2 exclusivamente a Rosa de las Mercedes Silva  
3 Oliva, con amplias facultades.- Capital: diez  
4 millones de pesos.- que socios aportan  
5 siguiente forma: a) Rosa de las Mercedes Silva  
6 Oliva, aporta siete millones de pesos.- con dos  
7 millones de pesos.- contado, ya enterados caja  
8 social y saldo cinco millones de pesos.- plazo  
9 veinticuatro meses a contar esta fecha y b)  
10 Daniel Roberto Román Silva, aporta tres  
11 millones de pesos.- con un millón de pesos.-  
12 contado ya enterado caja social y saldo dos  
13 millones de pesos.- plazo veinticuatro meses a  
14 contar esta fecha.- Domicilio.- Santiago, sin  
15 perjuicio agencias o sucursales otros puntos  
16 del país o extranjero.- Plazo: cinco años  
17 contar esta fecha, prorrogable tácita,  
18 automática y sucesivamente por periodos iguales  
19 si ninguno socios manifestare voluntad ponerle  
20 término, mediante escritura pública anotada al  
21 margen inscripción social, con anticipación  
22 mínima seis meses vencimiento plazo original o  
23 prorrogado. Demás estipulaciones en escritura  
24 extractada. La Cisterna, a diez de Marzo de dos  
25 mil seis.- Hay firma ilegible.- El extracto  
26 materia de la presente inscripción, queda  
27 agregado al final del bimestre en curso.

### **Continuación de Notas Marginales**

**MODIFICACIÓN** inscrita a fojas 23290 número 14615 del año 2014. Por escritura pública de fecha 17/03/2014, otorgada en la Notaría de don Claudio A. Ortiz Cerda, se modificó la del centro en el sentido que se estipula administración . Santiago, 27 de marzo de 2014.- Francisco Barriga.-

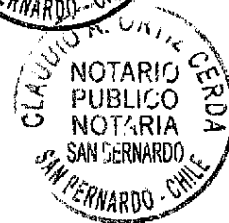
Fojas 23290

MS/MD Santiago, veintisiete de Marzo del año dos mil  
Nº14615 catorce.- A requerimiento de don Juan Sando-  
MODIFICACION val Contreras, procedo a inscribir lo siguientes  
SOCIEDAD DE TRATA- te: CLAUDIO ALFONSO ORTIZ CERDA, Titular Ter-  
MIENTO Y REHABILI- cera Notaría San Bernardo, O'Higgins 460,  
TACIÓN INTEGRAL certifico: Escritura hoy, ante mi, ROSA DE  
SILVA Y ROMAN LI- LAS MERCEDES SILVA OLIVA, domiciliada en Bul-  
MITADA nes 692 San Bernardo y DANIEL ROBERTO ROMAN  
Rep: 16541 SILVA, domiciliado en Concepción 59, Villa  
C: 8365667 Chena, de San Bernardo, modifican sociedad de  
responsabilidad limitada: "SOCIEDAD DE TRATA-  
MIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y RO-  
MAN LIMITADA", también conocida como: "COMU-  
NIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA.", cuyo capital  
social es de diez millones de pesos, consti-  
tuida por escritura pública de fecha 10 de  
marzo 2006, otorgada en la Notaria de La Cis-  
terna de don Gonzalo Hurtado Peralta, inscri-  
ta a fojas 10.578, número 7.130 año 2006, Re-  
gistro de Comercio de Santiago, publicada en  
el Diario Oficial edición NRO. 38.417 de fe-  
cha 18 de marzo de 2006. La sociedad no ha  
sido objeto de modificaciones. Modifican:  
Contrato social en el sentido de que la admi-  
nistración, representación y uso de la razón  
social corresponderá separada e indistinta-  
mente a doña ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA  
y a don DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA, quienes  
actuando en nombre de la sociedad y antepo-  
niendo la razón social a su firma la repre-





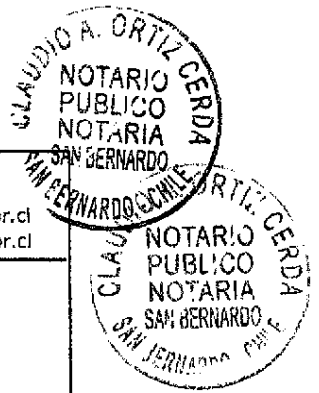
sentaran con las más amplias facultades señaladas en el pacto social constitutivo.- En lo no modificado rige el pacto social constitutivo y sus modificaciones. Demás estipulaciones escritura extractada. San Bernardo, 17 de Marzo 2014.- Hay firma ilegible.- Se anotó al margen de la inscripción de fojas 10578 número 7130 del año 2006. El extracto materia de la presente inscripción, queda agregado al final del bimestre de Comercio en curso.



# CBRS

Conservador de Bienes Raíces  
de Santiago

Morandé 440 Teléfono: 390 0800 www.conservador.cl  
Santiago Fax: 695 3807 info@conservador.cl



## Copia de Inscripción Registro de Comercio de Santiago

El Conservador de Comercio que suscribe certifica que la inscripción adjunta, y que rola a fojas 23290 número 14615 del Registro de Comercio de Santiago del año 2014, está conforme con su original.

Asimismo, certifica que la inscripción referida no tiene más subinscripciones o notas marginales que aquellas indicadas en el documento.

Los derechos registrales correspondientes a esta copia ascienden a la suma de \$2.600.-

Santiago, 1 de abril de 2014.



Carátula: 8378304



Código de verificación: 7fd7c0-15da44-0  
www.conservador.cl

Documento incorpora firma electrónica avanzada conforme a Ley N°19.799. La vigencia de la firma electrónica en el documento, al igual que la integridad y autenticidad del mismo, deben ser verificados en [www.conservador.cl](http://www.conservador.cl), donde estará disponible por 90 días contados desde la fecha de su emisión. Documento impreso es sólo una copia del documento original.

# CBRS

Conservador de Bienes Raíces  
de Santiago

Morandé 440 Teléfono: 390 0800 www.conservador.cl  
Santiago Fax: 695 3807 info@conservador.cl

## Certificado Registro de Comercio de Santiago

El Conservador de Bienes Raíces y Comercio que suscribe, certifica que no hay constancia al margen de la inscripción social de fojas 23290 número 14615 del Registro de Comercio de Santiago del año 2014, de haber sido modificada, al 31 de marzo de 2014, la administración conferida por la sociedad "Sociedad de Tratamiento de Rehabilitación Intedgral Silva y Román Limitada" a Rosa Silva Oliva y Daniel Román Silva.

Santiago, 1 de abril de 2014.



Carátula: 8378303

RM



Cód. de verificación: cvn-7fd7bf-0  
www.conservador.cl

Documento incorpora firma electrónica avanzada conforme a Ley N°19.799. La vigencia de la firma electrónica en el documento, al igual que la integridad y autenticidad del mismo, deben ser verificados en [www.conservador.cl](http://www.conservador.cl), donde estará disponible por 90 días contados desde la fecha de su emisión. Documento impreso es sólo una copia del documento original.

**CBRS**

Conservador de Bienes Raíces  
de Santiago

Miranda 440 Teléfono: 590 0800 [www.conservador.cl](http://www.conservador.cl)  
Santiago Fax: 695 3807 [info@conservador.cl](mailto:info@conservador.cl)

## Copia de Inscripción Registro de Comercio de Santiago

El Conservador de Comercio que suscribe certifica que la inscripción adjunta, correspondiente a la sociedad "Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada", y que rola a fojas 10578 número 7130 del Registro de Comercio de Santiago del año 2006, está conforme con su original.

Asimismo, certifica que al margen de la citada inscripción no hay nota o subinscripción que de cuenta que los socios o accionistas, según sea el caso, le hayan puesto término a la sociedad al 31 de marzo de 2014.

Finalmente, certifica que la inscripción referida no tiene más subinscripciones o notas marginales que aquellas indicadas en el documento.

Los derechos registrales correspondientes a esta copia ascienden a la suma de \$4.600.-

Santiago, 1 de abril de 2014.



**Carátula: 8378306**

Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada



Código de verificación: 7fd7c2-0  
[www.conservador.cl](http://www.conservador.cl)

Documento incorpora firma electrónica avanzada conforme a Ley N°19.799. La vigencia de la firma electrónica en el documento, al igual que la integridad y autenticidad del mismo, deben ser verificados en [www.conservador.cl](http://www.conservador.cl), donde estará disponible por 90 días contados desde la fecha de su emisión. Documento impreso es sólo una copia del documento original.

ChileProveedores  
Registro Electrónico de Proveedores del Estado  
Dirección ChileCompra

## CERTIFICADO DE ESTADO DE INSCRIPCIÓN EN CHILEPROVEEDORES

Fecha de Emisión de la Consulta : 08-05-2014 12:49

Chileproveedores, Registro Electrónico Oficial de Proveedores del Estado de Chile, certifica que la empresa indicada a continuación, posee el siguiente Estado de Habilidad de acuerdo a la fecha y hora de la consulta.

Se emite el presente certificado conforme a lo especificado en la Ley de Compras Públicas y su respectivo Reglamento, para uso exclusivo de los Organismos Compradores del Estado de Chile.

### Proveedores en Proceso

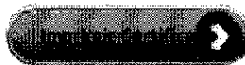
Rut Proveedor	Razón Social	Estado
76.496.440-3	SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITA	HABIL (Cumple con los Requisitos de Inscripción en el Registro)

### Observaciones:

Proveedor Hábil: Cumple con los requisitos de inscripción en el Registro

Proveedor inhábil: No Cumple con los requisitos de inscripción en el Registro

Proveedor Sin información: Proveedor no tiene contrato vigente con ChileProveedores





DEPARTAMENTO ACCIÓN SANITARIA  
SUBDEPTO. PROFESIONES MÉDICAS Y FARMACIA

MINI/AOV/lsm

22691/2014  
10989/2014

RES. EXENTA N° 021630

Santiago, 02 MAY 2014

**VISTO:** Estos antecedentes; la solicitud ingresada el 20 de febrero de 2014, bajo el número **8242**, y la solicitud de complementación de antecedentes ingresada con fecha 21 de marzo de 2014, bajo el número **12473**, ambas presentadas por **D. ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**, RUN N° 6.017.660-4, domiciliada en calle **Bulnes** número **692**, comuna de **San Bernardo**, en su calidad de Representante Legal de la Sociedad "**SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACIÓN INTEGRAL SILVA Y ROMÁN LIMITADA**", RUT N° 76.496.440-3, mediante la cual, pide a esta Secretaría Regional Ministerial de Salud Región Metropolitana, autorización de **instalación y funcionamiento** del Centro de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Consumo Perjudicial o Dependencia a Alcohol y/o Drogas denominado, "**CENTRO DE TRATAMIENTO RESIDENCIAL PARA HOMBRES ORION**" en **modalidad residencial**, para personas, con consumo problemático de drogas y alcohol, con capacidad para **19 personas**, ubicado en **Nogales** número **47**, comuna de **San Bernardo**;

**CONSIDERANDO:** Que, de acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N° 4 de 2009, que aprueba el Reglamento de Centros de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Consumo Perjudicial o Dependencia a Alcohol y/o Drogas; el Decreto Supremo N° 594 de 1999 que aprueba el Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo; de acuerdo al mérito de la revisión de los antecedentes presentados por **D. ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**, RUN N° 6.017.660-4, en su calidad de Representante Legal de la Sociedad "**SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACIÓN INTEGRAL SILVA Y ROMÁN LIMITADA**", RUT 76.496.440-3, efectuada por el Subdepartamento de Profesiones Médicas y Farmacia dependiente del Departamento de Acción Sanitaria de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud Región Metropolitana; el acta de visita inspectiva de fecha 19 de marzo de 2014, levantada por funcionarios del Subdepartamento de Profesiones Médicas y Farmacia de esta Secretaría; el comprobante de recaudación N° 1219146/2014; Que, con lo anterior da cumplimiento a la totalidad de los requisitos establecidos en la reglamentación vigente;

**Y TENIENDO PRESENTE:** Lo dispuesto en los artículos 3° 7° y 129°, del Código Sanitario, aprobado por D.F.L. N° 725 de 1967; en la Ley N° 19.880 de 2003, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; el Decreto Supremo N° 4 de 2009, que aprueba el Reglamento de Centros de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Consumo Perjudicial o Dependencia a Alcohol y/o Drogas; el Decreto Supremo N° 594 de 1999, que aprueba el Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo; y en uso de las facultades que me confieren el D.F.L N° 1 de 2005, que fija el texto refundido, coordinado, y sistematizado del D.L. N° 2.763 de 1979, y el D.S N° 136 de 2004, del Ministerio de Salud, que aprueba el Reglamento Orgánico de dicha Secretaría de Estado, dicto lo siguiente:

## RESOLUCIÓN

- AUTORÍZASE** la **instalación y funcionamiento** del Centro de Tratamiento y Rehabilitación de Personas con Consumo Perjudicial o Dependencia a Alcohol y/o Drogas, denominado "**CENTRO DE TRATAMIENTO RESIDENCIAL PARA HOMBRES ORION**", en **modalidad residencial**, con capacidad para **19 personas**, ubicado en **Nogales** número **47**, comuna de **San Bernardo**, solicitud presentada por **D. ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**, RUN N° 6.017.660-4, en su calidad de Representante Legal, de la Sociedad ya individualizada.
- DEJASE ESTABLECIDO** que la **Dirección Técnica** del establecimiento estará a cargo de **D. DANIEL ROMÁN SILVA**, RUN N° 13.882.168-4, Psicólogo.
- DEJASE ESTABLECIDO** que el establecimiento deberá contar con un Botiquín, autorizado conforme a lo dispuesto en el Título V de Decreto Supremo N° 466 de 1984, del Ministerio de Salud.



ROL UNICO TRIBUTARIO

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

**SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y  
REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y  
ROMAN LIMITA**

DIRECCIÓN

BULNES 692  
SAN BERNARDO

RUT **76.496.440-3**



Utilice la oficina virtual del SII en Internet  
**www.sii.cl** es más fácil, rápida y segura

PJM03797

Recuerde, no procede el  
derecho a crédito fiscal por  
adquisición de bienes o  
utilización de servicios que no  
digan relación con el giro o  
actividad del contribuyente. Art.  
23 N°1 D.L. 825 Ley de IVA.



764964403

FECHA EMISION **05/01/2009**

N° DE SERIE: **20090633503**



CLAUDIO A. ORTIZ CERDA  
NOTARIO PUBLICO  
O'HIGGINS 460 - FONONO: 2 8560 412  
SAN BERNARDO



**REPERTORIO NUMERO 405 - 2014.-**

**MODIFICACIÓN DE SOCIEDAD**

**"SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y  
ROMAN LIMITADA"**

**O**

**"COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA."**

\*\*\*\*\*

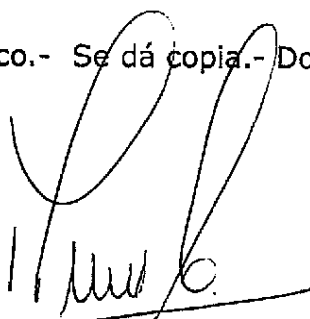
En San Bernardo, Capital de la Provincia de Maipo, República de Chile a diecisiete días del mes de Marzo de dos mil catorce, ante mí, **CLAUDIO ALFONSO ORTIZ CERDA**, chileno, casado, Abogado y Notario Público, Titular de la Tercera Notaría de San Bernardo, con Oficio en esta ciudad, calle O'Higgins número cuatrocientos sesenta, cédula nacional de identidad y rol único tributario número seis millones doscientos cuatro mil ciento sesenta y seis guión ocho, comparecen: doña **ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**, quien expresó ser chilena, tener el estado civil de viuda, ser contadora, tener su cédula nacional de identidad y rol único tributario número seis millones diecisiete mil seiscientos sesenta guión cuatro, estar domiciliada en calle Bulnes número seiscientos noventa y dos, comuna de San Bernardo y don **DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA**, quien expresó ser chileno, tener el estado civil de casado, ser psicólogo, tener su cédula nacional de identidad y rol único tributario número trece millones ochocientos ochenta y dos mil ciento

*or*



CLAUDIO A. ORTIZ CERDA  
NOTARIO PUBLICO  
O'HIGGINS 460 - FONONO: 2 8560 412  
SAN BERNARDO

**TERCERO.-** En todo lo no modificado, quedan vigentes todas las demás estipulaciones del pacto social constitutivo, especialmente la que dice relación con que constituyen sociedad de responsabilidad limitada al monto de sus respectivos aportes. **CUARTO.-** Todos los gastos originados por esta escritura, serán de cargo de la Sociedad. **QUINTO.-** Se faculta al abogado José Miguel Domínguez Bravo, para suscribir por si solo y sin ninguna otra autorización que las que se le confiere por el presente instrumento, cualquier escritura que diga relación con el presente contrato, tendiente a aclarar, rectificar o modificar las cláusulas convenidas, si fuere procedente, para subsanar cualquier vicio o circunstancia que impidan su debida inscripción conservatoria o para hacer valer los derechos cedidos ante cualquier autoridad, ya sea de orden administrativo o jurisdiccional. **SEXTO.-** Las partes facultan al portador de copia autorizada de la presente escritura, y de su extracto, para requerir del Conservador de Comercio correspondiente las inscripciones, subinscripciones y anotaciones que procedan en conformidad a la ley. Minuta redactada por el abogado don José Miguel Domínguez Bravo.- En comprobante y previa lectura, firman los comparecientes con el Notario que autoriza, quien certifica que la presente escritura ha sido incorporada al Repertorio de Instrumentos Públicos de este Oficio de Oficio el número cuatrocientos cinco.- Se dá copia.- Doy fé.- Drs y G



**ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**



**DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA**

LA PRESENTE COPIA ES  
TESTIMONIO FIEL DE SU ORIGINAL  
02 ABR 2014  
CLAUDIO ORTIZ CERDA  
Notario Público  
3º Notaría San Bernardo



CONSTITUCION DE SOCIEDAD DE  
REPONSABILIDAD LIMITADA

"SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL  
SILVA Y ROMAN LIMITADA"

O

"COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA."



En Santiago de Chile, comuna de La Cisterna, a diez de Marzo de dos mil seis, ante mi, **GONZALO HURTADO PERALTA**, Abogado y Notario de esta agrupación de comunas, con oficio en Gran Avenida José Miguel Carrera número ocho mil seiscientos ochenta y cinco, comparecen: doña **ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA**, chilena, contadora, casada y separada totalmente de bienes, según se acreditará, Cédula Nacional de Identidad número seis millones diecisiete mil seiscientos sesenta guión cuatro, domiciliada en calle Bulnes número seiscientos noventa y dos, comuna de San Bernardo; y don **DANIEL ROBERTO ROMÁN SILVA**, chileno, soltero, psicólogo, Cédula Nacional de Identidad número trece millones ochocientos ochenta y dos mil ciento sesenta y ocho guión cuatro, domiciliado en calle Bulnes número seiscientos noventa y dos, comuna de San Bernardo, los comparecientes mayores de edad quienes acreditaron su identidad con las cédulas indicadas y exponen: **PRIMERO.-** Que vienen en

realizar estudios, diseño y ejecución de proyectos, intervenciones psicosociales, edición, publicación, distribución y venta de material bibliográfico en dichas áreas. D) Cualquier otra actividad que acuerden los socios. La sociedad podrá, para el cumplimiento del objetivo social, hacer inversiones en todas sus formas y tipo de bienes, muebles o inmuebles, corporales o incorporeales y administrarlos. Además podrá realizar cualquier actividad que acuerden los socios, que directa o indirectamente, le permita cumplir el objeto social.- **CUARTO.- Domicilio:** El domicilio social será la ciudad de Santiago, sin perjuicio de las agencias o sucursales que puedan establecerse en otros puntos del país o del extranjero.- **QUINTO.- Capital:** El capital de la sociedad será la suma de DIEZ MILLONES DE PESOS que los socios aportan de la siguiente forma: a) El socio Rosa de las Mercedes Silva Oliva, aporta la cantidad de siete millones de pesos, con un aporte de dos millones de pesos, de contado en dinero efectivo que se entera en este acto en la caja social, y el saldo de cinco millones de pesos en el plazo de veinticuatro meses a contar de esta fecha, a medida que la caja social lo requiera y b) El socio Daniel Roberto Román Silva, aporta la cantidad de tres millones de pesos, con un aporte de un millón de pesos, de contado en dinero efectivo que se entera en este acto en la caja social, y el saldo de dos millones de pesos en el plazo de veinticuatro meses a contar de esta fecha, a medida que la caja social lo requiera.- **SEXTO.- Responsabilidad:** La responsabilidad personal de los socios queda limitada hasta el monto de sus



contemplada en la ley dieciocho mil ciento doce, warrants de cosas muebles vendidas a plazo, y otras especiales, y cancelarlas; **Siete:** Celebrar contratos de seguro, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones, cobrar pólizas y endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etcétera; **Ocho:** Celebrar contratos de cuenta corriente mercantil, imponerse de su movimiento, aprobar y rechazar sus saldos; **Nueve:** Celebrar contratos de trabajo, colectivos e individuales, contratar y despedir empleados y contratar servicios profesionales o técnicos; **Diez:** Celebrar contratos de confección de obra material, de arrendamiento, de servicios, de transporte y de fletamento; **Once:** Autocontratar y celebrar cualquier otro contrato, nominado o no. Concurrir a licitaciones o subastas públicas o privadas o de cualquier naturaleza y adjudicar para la sociedad los bienes raíces o muebles adquiridos en éstas. En los contratos que la sociedad celebre, el administrador queda facultado para convenir y modificar toda clase de pactos, elementos y estipulaciones, estén o no contempladas especialmente por las leyes y sean de su esencia, de su naturaleza o meramente accidentales, pudiendo fijar precios, intereses, rentas, honorarios, remuneraciones, reajustes, indemnizaciones, plazos, condiciones, deberes, atribuciones, épocas y formas de pago y de entrega, cabidas, deslindes, etcétera, podrá percibir, entregar, pactar indivisibilidad y solidaridad pasiva o activa, convenir cláusulas penales a favor o en contra de la sociedad; constituir a la sociedad en fiadora y/o codeudora simple o



contratar préstamos, sean como créditos en cuenta corriente, líneas o aperturas de crédito, crédito simple, créditos documentarios, avance contra aceptación, sobregiros, créditos en cuentas especiales, préstamos con letras, etcétera, y en cualquier otra forma, arrendar cajas de seguridad, abrirlas o poner término a su arrendamiento, colocar y retirar dinero o valores, sea en moneda nacional o extranjera, en depósito, custodia o garantía y cancelar los certificados respectivos, efectuar operaciones de cambio, operar en el mercado de capitales; tomar boletas de garantía, cometer comisiones de confianza y en general, efectuar toda clase de operaciones bancarias en moneda nacional o extranjera; **Catorce:** Girar, suscribir, aceptar, reaceptar, avalar, renovar, prorrogar, revalidar, endosar en dominio, cobro o garantía; depositar, protestar, sustituir, descontar, cancelar, cobrar, transferir, retirar, extender y disponer en cualquier forma de cheques, letras de cambio, pagarés y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sean nominativos, a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos; **Quince:** Representar a la sociedad en todo lo relacionado con las actuaciones que deban hacerse ante el Banco Central de Chile, Aduanas, Zonas Francas, Comité de Inversiones Extranjeras u otras autoridades o persona o empresas particulares, en relación con la importación se indican sin que la enumeración sea taxativa, sino enunciativa: presentar y firmar registros o informes



documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos, todas las declaraciones que estimen necesarias o convenientes; **Veintiuno:** Instalar agencias, oficinas, sucursales o establecimientos, dentro o fuera del país; **Veintidós:** Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales; patentar inventos, deducir oposiciones o solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las tramitaciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia; **Veintitrés:** Entregar y recibir a/y de las oficinas de Correos, telégrafos y aduanas o empresas estatales o particulares de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, valores, giros, reembolsos, cargas, encomiendas, mercaderías, etcétera, dirigidas o consignadas a la sociedad o expedidas por ella; **Veinticuatro:** Representar a la sociedad ante toda clase de autoridades políticas, administrativas, de orden tributario, aduaneras, municipales, judiciales, o cualquier otra persona de derecho público o privado, instituciones fiscales, semifiscales, de administración autónoma, servicios u otra, con toda clase de presentaciones, declaraciones, incluso obligatorias, modificarlas o desistirse de ellas; **Veinticinco:** Representar a la sociedad en todos los juicios o gestiones judiciales en que ésta tenga interés o pueda llegar a tenerlo, ante cualquier tribunal ordinario, especial, arbitral, administrativo o de cualquier otra clase, así intervenga la sociedad como demandante o demandada o tercero de cualesquier especie, pudiendo ejercer toda clase de acciones, sean



séptimo del Código de Procedimiento Civil, los que se dan expresamente por reproducidos, pudiendo desistirse en primera instancia de la acción entablada, contestar demandas, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, renunciar a los recursos o los términos legales, diferir el juramento decisorio o aceptar su delación, transigir, comprometer, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, prorrogar jurisdicción, intervenir en gestiones de conciliación ó avenimiento, aprobar convenios, cobrar y percibir;

**Veintiséis:** Conferir mandatos generales o especiales, judiciales o extrajudiciales y revocarlos, total o parcialmente, delegar en todo o en parte el presente mandato en una o varias personas, revocarlos y reasumirlos en cualquier momento, todo ello sin perjuicio de mantener el ejercicio de las mismas facultades que se delegan.- **OCTAVO.- Distribución de utilidades y pérdidas:** Las ganancias y pérdidas se distribuirán entre los socios, en proporción a sus respectivos aportes.- **NOVENO.- Duración:** El plazo de duración de la sociedad será de cinco años a contar de esta fecha, renovables automáticamente por períodos iguales y sucesivos a menos de que alguno de los socios expresase su voluntad de no continuar en ella por un nuevo período, debiendo realizar esta manifestación por escritura pública, a lo menos con seis meses de anticipación al vencimiento del respectivo período, de la cual se tomará nota al margen de la inscripción de la sociedad en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Santiago.- **DECIMO.- Balance:** El balance de la sociedad se practicará el día treinta y uno de Diciembre de




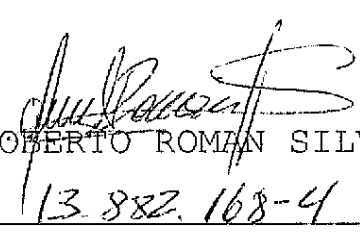
A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is stylized and appears to be the same as the one in the stamp.



requerir todas las inscripciones, anotaciones y subinscripciones que en derecho procedan. Minuta redactada por el abogado Daniel Roberto Román Guzmán.- En comprobante y previa lectura, así lo otorgan y firman.- Se da copia y anota en el repertorio de instrumentos públicos a mi cargo bajo el número 82.- DOY FE.-



ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA  
C.I. N° 6.017.660-4



DANIEL ROBERTO ROMÁN SILVA  
C.I. N° 13.882.168-4



Adicionando a la escritura que antecede se inserta el siguiente documento: "Servicio de Registro Civil e Identificación, Chile, M-ocho, Certificado de Matrimonio. Seis cuatro cinco cero dos nueve ocho. Circunscripción: San Bernardo, Número inscripción: quinientos cuarenta y cinco, Registro:.-, Año: mil novecientos setenta y tres, Nombre del Marido: Daniel Roberto Román Guzmán, R.U.N:.-, Nombre de la mujer: Rosa de las Mercedes Silva Oliva, R.U.N.:.-, fecha celebración: diecinueve guión Julio guión mil



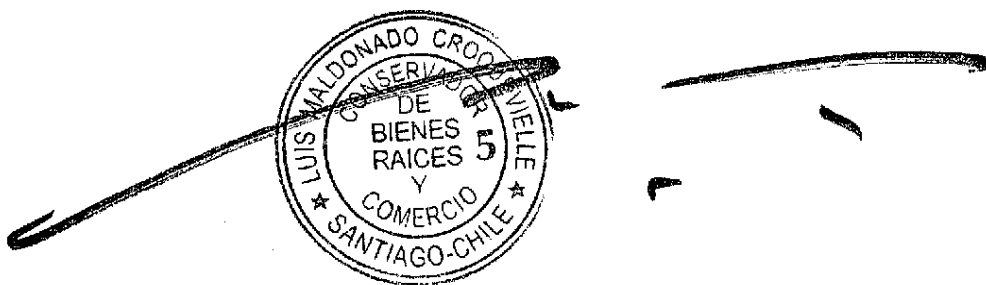
## REGISTRO DE COMERCIO

LA PRESENTE HOJA CORRESPONDE A LA CERTIFICACION  
DE ESCRITURA DE **CONSTITUCION**  
DE SOCIEDAD **SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION**  
**INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA**

CON REPERTORIO N° **82-2006**.- OTORGADA EN LA NOTARIA DE DON(DOÑA)  
**GONZALO HURTADO PERALTA** CON  
FECHA **10 DE MARZO DEL AÑO 2006**  
CUYO EXTRACTO SE ANOTO EN EL REPERTORIO N° **7604**  
Y SE INSCRIBIO HOY EN EL REGISTRO DE COMERCIO A  
FOJAS **10578** NUMERO **7130** DEL AÑO **2006**

DERECHOS: \$ **2.000**

SANTIAGO, 17 DE MARZO DEL AÑO 2006



**DIARIO OFICIAL**  
DE LA REPÚBLICA DE CHILE

Núm 40.821

31 de Marzo de 2014

**SECCIÓN SOCIEDADES**  
**MODIFICACIÓN SOCIEDAD LIMITADA**

**759042 SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA**

EXTRACTO

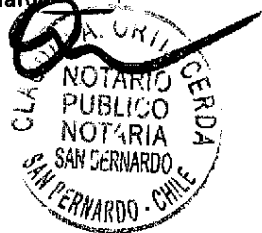
(CVE: 759042)

CLAUDIO ALFONSO ORTIZ CERDA, Titular Tercera Notaría San Bernardo, O'Higgins 460, certifico: Escritura hoy, ante mí, ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA, domiciliada en Bulnes 692 San Bernardo y DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA, domiciliado en Concepción 59, Villa Chena, de San Bernardo, modifican sociedad de responsabilidad limitada: "SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA", también conocida como: "COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA.", cuyo capital social es de diez millones de pesos, constituida por escritura pública de fecha 10 de marzo 2006, otorgada en la Notaria de La Cisterna de don Gonzalo Hurtado Peralta, inscrita a fojas 10.578, número 7.130 año 2006, Registro de Comercio de Santiago, publicada en el Diario Oficial edición Nº 38.417 de fecha 18 de marzo de 2006. La sociedad no ha sido objeto de modificaciones. Modifican: Contrato social en el sentido de que la administración, representación y uso de la razón social corresponderá separada e indistintamente a doña ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA y a don DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA, quienes actuando en nombre de la sociedad y anteponiendo la razón social a su firma la representaran con las más amplias facultades señaladas en el pacto social constitutivo.- En lo no modificado rige el pacto social constitutivo y sus modificaciones. Demás estipulaciones escritura extractada. San Bernardo, 17 de Marzo 2014.

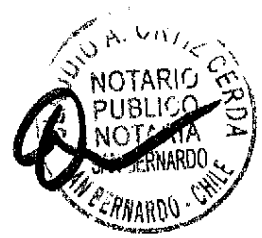
759042 - Este documento ha sido firmado electrónicamente de acuerdo con la ley 19.799. Ingrese este código en [www.diariooficial.cl/secciónSociedadesWeb](http://www.diariooficial.cl/secciónSociedadesWeb) para verificar la validez de sus firmas y la integridad del documento.

Certifico que a solicitud de  
Claudio Pecheo Peche  
probé el contenido de este documento  
con el N° 03-14/2014 al final  
de mi libro de protocolo de  
Escrituras Públicas

San Bernardo, 02 ABR 2014



CLAUDIO A. ORTIZ CERDA  
NOTARIO PUBLICO  
O'HIGGINS 460 - FONDO: 2 8560 412  
SAN BERNARDO



**REPERTORIO NÚMERO 521 - 2014.-**

**PROTOCOLIZACIÓN EXTRACTO, INSCRIPCIÓN Y PUBLICACIÓN DE  
MODIFICACIÓN DE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA.**

**"SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y  
ROMAN LIMITADA"**

\*\*\*\*\*

En San Bernardo, Capital de la Provincia de Maipo, República de Chile a dos días del mes de Abril de dos mil catorce, ante mí, **CLAUDIO ALFONSO ORTIZ CERDA**, chileno, casado, Abogado y Notario Público, Titular de la Tercera Notaría de San Bernardo, con Oficio en esta ciudad, calle O'Higgins número cuatrocientos sesenta, cédula nacional de identidad y rol único tributario número seis millones doscientos cuatro mil ciento sesenta y seis guión ocho, Certifico: Que con esta fecha y a requerimiento de doña **CLAUDIA ALEJANDRA PACHECO PEÑA**, quien expresó ser chilena, tener le estado civil de casada, tener como actividad la de administrativa, tener cédula nacional de identidad y rol único tributario número doce millones ochocientos sesenta y cuatro mil sesenta y uno guión cuatro, estar domiciliada en O'Higgins número cuatrocientos sesenta, comuna de San Bernardo; mayor de edad quien acredita su identidad con la cédula señalada y expone: Que hace entrega al Notario para su protocolización, de Extracto de modificación **"SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN**

*[Handwritten mark]*




## PROTOCOLIZACION EXTRACTO

## CONSTITUCION DE SOCIEDAD

"SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL  
SILVA Y ROMAN LIMITADA"

Con esta fecha comparece doña XIMENA CECILIA MARQUEZ MUÑOZ, Cédula Nacional de Identidad número quince millones trescientos sesenta y ocho mil seiscientos cuarenta y ocho guión tres, mayor de edad quien entrega para su protocolización documento compuesto por tres hojas, escritas solo por su anverso que contienen la Constitución de "Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada". El documento queda protocolizado con esta fecha bajo el número veintiséis, al final del Protocolo de Escrituras Públicas. Conforme. Para constancia firmo.- Se da copia y anoto en el Repertorio de Instrumentos públicos a mi cargo bajo el número ciento diez - dos mil seis. La Cisterna, veintinueve de Marzo de dos mil seis. DOY FE.-

  
XIMENA CECILIA MARQUEZ MUÑOZ





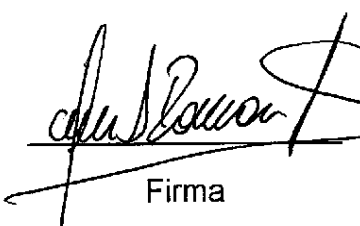
## ANEXO N° 6



### DECLARACIÓN JURADA DE PERSONA JURÍDICA SOBRE INHABILIDADES PARA CONTRATAR

En Santiago de Chile, a 06 de Mayo de 2014, don Daniel Román Silva, cédula nacional de identidad N° 13.882.168-4, representante legal de Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Ltda., R.U.T 76.496.440-3, viene en declarar bajo juramento, que tanto el (la) que suscribe como la persona jurídica a la que representa:

1. No estar afecto a ninguna de las inhabilidades indicadas en el artículo 4° inciso sexto, de la Ley 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.
2. La entidad que represento no ha sido condenada a alguna de las penas establecidas en los artículos 8° y 10 de la Ley N° 20.393 que establece la Responsabilidad Penal de las Personas Jurídicas en los Delitos de Lavado de Activos, Financiamiento del Terrorismo y Delitos de Cohecho, que le impida celebrar actos o contratos con organismos del Estado.

  
Firma



Nombre: Daniel Román Silva

Cédula Nacional de Identidad N°: 13.882.168-4


**ANEXO N° 4-B**



**DECLARACIÓN JURADA DE PERSONA JURÍDICA SOBRE DEUDAS  
LABORALES Y PREVISIONALES CON SUS TRABAJADORES**

En Santiago de Chile, a 06 de Mayo de 2014, don Daniel Román Silva, cédula nacional de identidad N° 13.882.168-4, representante legal de Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Ltda, R.U.T 76.496.440-3, viene en declarar bajo juramento, que tanto el (la) que suscribe como la persona jurídica a la que representa:

No registra saldos insolutos de remuneraciones o cotizaciones de seguridad social con sus actuales trabajadores o con trabajadores contratados en los últimos dos años, en los términos del inciso 2° del artículo 4°, de la Ley N° 19.886, de 2003, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.

  
Firma



Nombre: Daniel Román Silva

Cédula Nacional de Identidad N° 13.882.168-4

## ANEXO N° 2



### DECLARACIÓN JURADA DE PERSONA JURÍDICA

En Santiago de Chile, a 06 de Mayo de 2014, don Daniel Román Silva, cédula nacional de identidad N° 13.882.168-4, representante legal de Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Ltda., R.U.T 76.496.440-3, viene en declarar bajo juramento que la persona jurídica a la que representa:

- a) No se encuentra afecto a ninguna de las inhabilidades indicadas en el artículo 4° inciso primero de la Ley 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.
- b) Conocer los términos de referencia, haber estudiado los antecedentes y haber verificado su concordancia, así como también que todos los antecedentes presentados como parte de la oferta, son veraces y exactos, estando conforme con los términos de presente licitación pública.

  
Firma



Nombre: Daniel Román Silva

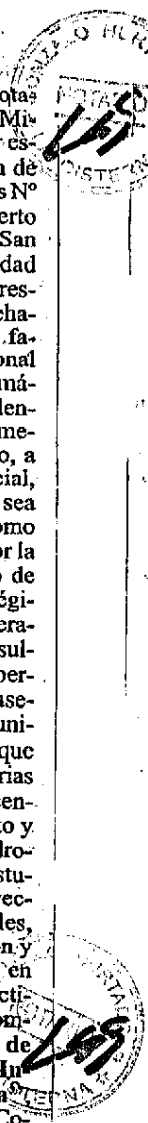
Cédula Nacional de Identidad N° 13.882.168-4



**EXTRACTO**

Gonzalo Hurtado Peralta, Notario La Cisterna, Gran Av. José Miguel Carrera 8685, certifico: Por escritura fecha hoy, ante mí, Rosa de las Mercedes Silva Oliva, Bulnes N° 692, San Bernardo y Daniel Roberto Román Silva, Bulnes N° 692, San Bernardo, constituyeron sociedad responsabilidad limitada monto respectivos aportes. Objeto: a) La rehabilitación integral y reinserción familiar, social, laboral y educacional a personas con consumos problemáticos de droga y/o drogodependencias y sus trastornos asociados, mediante programas de tratamiento, a través de un modelo biosicosocial, con abordaje clínico integral, sea directamente por los socios, como por profesionales contratados por la sociedad; b) El establecimiento de comunidades terapéuticas con régimen de internado y de centros terapéuticos ambulatorios; c) La consultoría, capacitación, ecuación, perfeccionamiento y desarrollo, la asesoría técnica, económica, comunicacional, legal y comercial, lo que incluye, especialmente, las materias vinculadas con infancia, adolescencia, jóvenes, mujeres, tratamiento y prevención en el consumo de drogas; pudiendo también realizar estudios, diseño y ejecución de proyectos, intervenciones psicosociales, edición, publicación, distribución y venta de material bibliográfico en dichas áreas; d) Cualquier otra actividad que acuerden los socios. Nombre o razón social: "Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada", pudiendo usar, nombre fantasía "Co-

munidad Terapéutica Orión Ltda.". Uso razón social, administración y representación corresponderá exclusivamente a Rosa de las Mercedes Silva Oliva, con amplias facultades. Capital: \$10.000.000, que socios aportan siguiente forma: a) Rosa de las Mercedes Silva Oliva, aporta \$7.000.000, con \$2.000.000, contado, ya enterados caja social y saldo \$5.000.000, plazo 24 meses a contar esta fecha; y b) Daniel Roberto Román Silva, aporta \$3.000.000, con \$1.000.000, contado, ya enterado caja social y saldo \$2.000.000, plazo 24 meses a contar esta fecha. Domicilio: Santiago, sin perjuicio agencias o sucursales otros puntos del país o extranjero. Plazo: 5 años contar esta fecha, prorrogable tácita, automática y sucesivamente por períodos iguales si ninguno socios manifestare voluntad ponerle término, mediante escritura pública anotada al margen inscripción social, con anticipación mínima 6 meses vencimiento plazo original o prorrogado. Demás estipulaciones en escritura extractada. La Cisterna, a 10 de marzo de 2006.



CERTIFICO QUE EL AVISO FOTOCOPIADO Y ADHERIDO, FUE PUBLICADO EN LA EDICION N°38.417, DE FECHA 18 DE MARZO DE 2006 DEL DIARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA DE CHILE. LA CISTERNA, 29 DE MARZO DE 2006.

*[Handwritten signature]*

CERTIFICO: Que la presente copia consta de 4 hojas escritas en su Anverso-Reverso, y es fiel de su original que se encuentra protocolizada bajo el N° 26 al final de mis registros públicos del presente año. Anotada en el Repertorio bajo en N° 110. 29 MAR 2006

*[Handwritten signature]*



Protocolizado N° 26
Rep. N° 110 dc 21-03-2006

EXTRACTO

Gonzalo Hurtado Peralta, Notario La Cisterna, Gran Av. José Miguel Carrera 8685, certifico: Por escritura fecha hoy, ante mí, Rosa de las Mercedes Silva Oliva, Bulnes N° 692, San Bernardo y Daniel Roberto Román Silva, Bulnes N° 692, San Bernardo, constituyeron sociedad responsabilidad limitada monto respectivos aportes.- Objeto: a) La rehabilitación integral y reinserción familiar, social, laboral y educacional a personas con consumos problemáticos de droga y/o drogodependencias y sus trastornos asociados, mediante programas de tratamiento a través de un modelo biosicosocial, con abordaje clínico integral, sea directamente por los socios, como por profesionales contratados por la sociedad; b) El establecimiento de comunidades terapéuticas con régimen de internado y de centros terapéuticos ambulatorios; c) La consultoría, capacitación, ecuación, perfeccionamiento y desarrollo, la asesoría técnica, económica, comunicacional, legal y comercial lo que incluye especialmente las materias vinculadas con infancia, adolescencia, jóvenes, mujeres, tratamiento y prevención en el consumo de drogas; pudiendo también realizar estudios, diseño y ejecución de proyectos, intervenciones psicosociales, edición, publicación, distribución y venta de material bibliográfico en dichas áreas; d) Cualquier otra actividad que acuerden los socios.- Nombre o razón social: **“Sociedad de Tratamiento y Rehabilitación Integral Silva y Román Limitada”** pudiendo usar, nombre fantasía **“Comunidad Terapeutica Orion Ltda.”**.- Uso razón social, administración y representación corresponderá exclusivamente a Rosa de las Mercedes Silva Oliva, con amplias facultades.- Capital: \$10.000.000.- que socios aportan siguiente forma: a) Rosa de las Mercedes Silva Oliva, aporta \$7.000.000.- con \$2.000.000.- contado, ya enterados caja social y saldo \$5.000.000.- plazo 24 meses a contar esta fecha y b) Daniel Roberto Román Silva, aporta \$3.000.000.- con \$1.000.000.- contado ya enterado caja social y saldo \$2.000.000.-plazo 24 meses a contar esta fecha.- Domicilio.- Santiago, sin perjuicio agencias o sucursales otros puntos del país o extranjero.- Plazo: 5 años contar esta fecha, prorrogable tácita, automática y sucesivamente por periodos iguales si ninguno socios manifestare voluntad ponerle término, mediante escritura pública anotada al margen inscripción social, con anticipación mínima 6 meses vencimiento plazo original o prorrogado. Demás estipulaciones en escritura extractada. La Cisterna, a 10 de Marzo de 2006.-

**EXTRACTO**

CLAUDIO ALFONSO ORTIZ CERDA, Titular Tercera Notaría San Bernardo, O'Higgins 460, certifico: Escritura hoy, ante mí, ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA, domiciliada en Bulnes 692 San Bernardo y DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA, domiciliado en Concepción 59, Villa Chena, de San Bernardo, modifican sociedad de responsabilidad limitada: "SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA", también conocida como: "COMUNIDAD TERAPEUTICA ORION LTDA.", cuyo capital social es de diez millones de pesos, constituida por escritura pública de fecha 10 de marzo 2006, otorgada en la Notaria de La Cisterna de don Gonzalo Hurtado Peralta, inscrita a fojas 10.578, número 7.130 año 2006, Registro de Comercio de Santiago, publicada en el Diario Oficial edición Nº 38.417 de fecha 18 de marzo de 2006. La sociedad no ha sido objeto de modificaciones. Modifican: Contrato social en el sentido de que la administración, representación y uso de la razón social corresponderá separada e indistintamente a doña ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA y a don DANIEL ROBERTO ROMAN SILVA, quienes actuando en nombre de la sociedad y anteponiendo la razón social a su firma la representaran con las más amplias facultades señaladas en el pacto social constitutivo.- En lo no modificado rige el pacto social constitutivo y sus modificaciones. Demás estipulaciones escritura extractada. San Bernardo, 17 de Marzo 2014.-



BJAQ-1WM3M-27

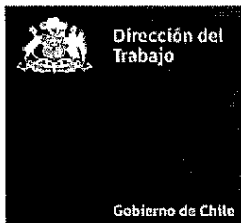


Documento emitido con Firma Electrónica Avanzada.-

Ley Nº 19.799.- Auto Acordado de la Excm. Corte Suprema de Chile.

Verifique su validez en [www.veridoc.cl](http://www.veridoc.cl).

Verifique con el código BJAQ-1WM3M-27



Nº: 1313 / 2014 / 6967

## CERTIFICADO DE ANTECEDENTES LABORALES Y PREVISIONALES

La Dirección del Trabajo, CERTIFICA que, respecto de la empresa solicitante que se individualiza a continuación, se registran, en las bases informáticas de la Dirección del Trabajo, los antecedentes que se detallan en el presente:

### 1.- INDIVIDUALIZACIÓN DE LA EMPRESA SOLICITANTE:

RUT	RAZÓN SOCIAL / NOMBRE	
76,496,440 - 3	SOCIEDAD DE TRATAMIENTO Y REHABILITACION INTEGRAL SILVA Y ROMAN LIMITADA	
RUT REP. LEGAL	REPRESENTANTE LEGAL	
6,017,660 - 4	ROSA DE LAS MERCEDES SILVA OLIVA	
DOMICILIO		
BULNES 692		
REGIÓN	COMUNA	TELÉFONO
13	SAN BERNARDO	(2) 8594061
CORREO ELECTRÓNICO		
HAYDEECONTADORA@GMAIL.COM		
CÓDIGO DE ACTIVIDAD ECONÓMICA (CAE)		
CLÍNICAS PSIQUIÁTRICAS, CENTROS DE REHABILITACIÓN, ASILOS Y CLÍNICAS DE REPOSO CON PACIENTES INTERNOS Y PERSONAL MÉDICO		

### 2.- ANTECEDENTES LABORALES Y PREVISIONALES DEL SOLICITANTE:

(Disponibles en Sistema Informático de la Dirección del Trabajo y Boletín de Infractores a la Legislación Laboral y Previsional.)

#### MULTAS EJECUTORIADAS - NO INCLUIDAS EN BOLETÍN DE INFRACTORES

Nº MULTA	Nº U.M.	UNIDAD MONETARIA	INSPECCIÓN	ESTADO
----------	---------	------------------	------------	--------

-- NO REGISTRA --

#### DEUDA PREVISIONAL (BOLETIN DE INFRACTORES)

MOTIVO	INSTITUCIÓN	MONTO EN UTM	MONTO EN \$
--------	-------------	--------------	-------------

-- NO REGISTRA --

#### RESOLUCIONES DE MULTA (BOLETIN DE INFRACTORES)

Nº RESOLUCIÓN	TIPO DE MULTA	MONTO EN \$
---------------	---------------	-------------

-- NO REGISTRA --

**3.- PLAZO Y ÁMBITO DE VIGENCIA:**

El presente Certificado tendrá vigencia hasta el 28/06/2014 , siendo válido en todo el territorio nacional.

**INSPECTOR DEL TRABAJO  
IPT MAIPO (SAN BERNARDO)**

**EL SIGUIENTE ES EL FOLIO PARA VERIFICAR LA VALIDEZ DEL CERTIFICADO EN EL SITIO WEB DE LA DIRECCIÓN DEL TRABAJO, EN <http://ventanilla.dt.gob.cl/tramitesenlinea/tramite/inicio2.aspx> (INGRESAR EL FOLIO EN EL RECUADRO "Verificación de Trámites", Y SELECCIONAR EL TRÁMITE "Certificado Contratista")**

dS1219Cy



1  
Distribución  
Interesado  
U. de Fiscalización  
Of. de Partes